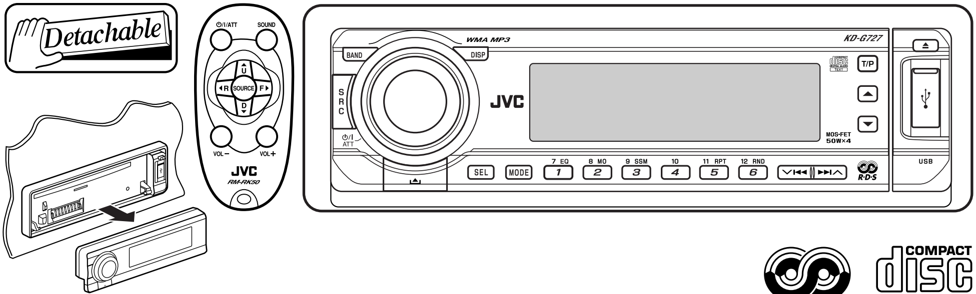
JVC

ENGLISH

РУССКИЙ

CD RECEIVER
РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-G727



WMA MP3 R·D·S COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

For canceling the display demonstration, see page 7.
Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 7.

For installation and connections, refer to the separate manual.
Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GET0358-001A
[EE]

ENGLISH

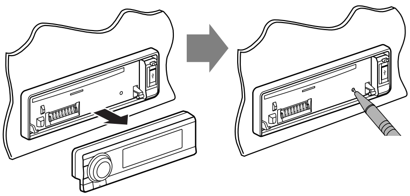
Thank you for purchasing a JVC product.
Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

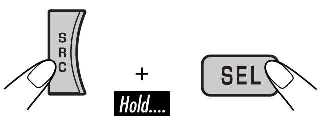
CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	**ADVARSEL :** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	**VARNING :** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	**VARO :** Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)

How to reset your unit

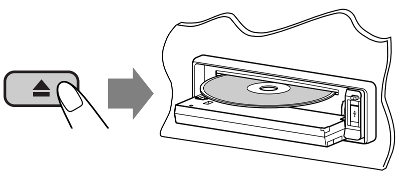


- *Your preset adjustments will also be erased.*

How to forcibly eject a disc



"PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display.

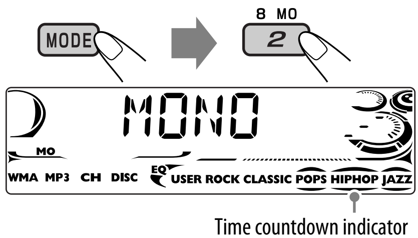


- *If this does not work, reset your unit.*
- *Be careful not to drop the disc when it ejects.*

How to use the MODE button

If you press MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons work as different function buttons.

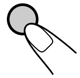
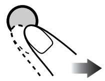
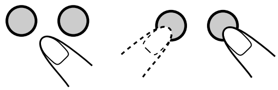
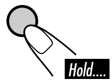
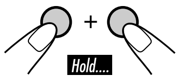
Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button.



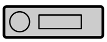
To use these buttons for their original functions again after pressing MODE, wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared or press MODE again.

How to read this manual

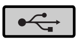
- Button operations are mainly explained with the illustrations in the table below.
- Some related tips and notes are explained in “More about this unit” (see pages 22 – 25).

	Press briefly.
	Press repeatedly.
	Press either one.
	Press and hold until your desired response begins.
	Press and hold both buttons at the same time.

The following marks are used to indicate...

 : Built-in CD player operations.

 : External CD changer operations.

 : External USB memory operations.

 : Indicator displayed for the corresponding operation.

Warning:

If you need to operate the unit while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.

Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

CONTENTS

For safety...

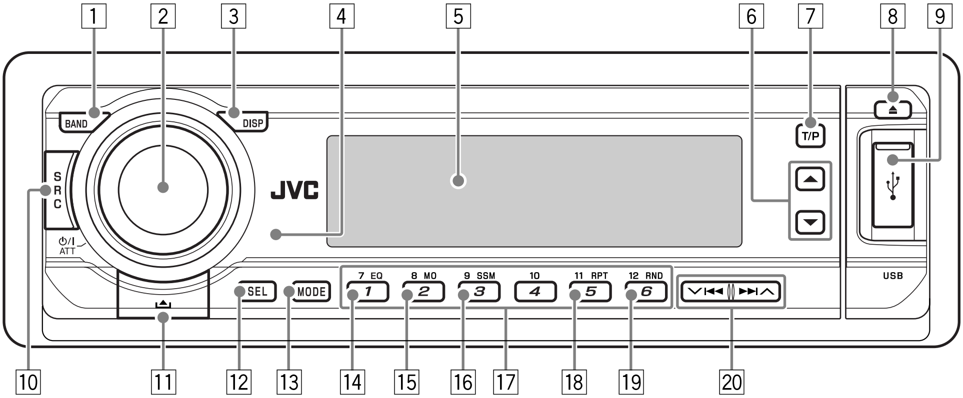
- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

Control panel

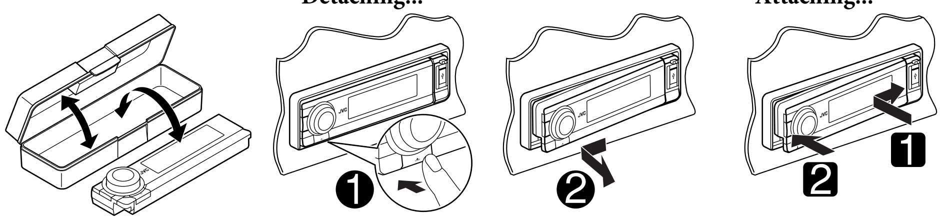
Parts identification

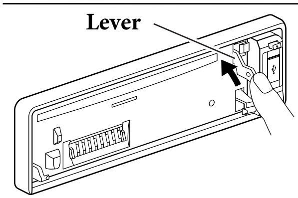


1 BAND button
2 • Control dial
  • ⏻/I ATT (standby/on attenuator) button
3 DISP (display) button
4 Remote sensor
  • *DO NOT expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).*
5 Display window
6 ▲ (up) / ▼ (down) buttons
7 T/P (traffic programme/programme type) button
8 ⏏ (eject) button
9 USB (Universal Serial Bus) input terminal
10 SRC (source) button
11 ⏏ (control panel release) button
12 SEL (select) button
13 MODE button
14 EQ (equalizer) button
15 MO (monaural) button
16 SSM (Strong-station Sequential Memory) button
17 Number buttons
18 RPT (repeat) button
19 RND (random) button
20 ∨ |◀◀/▶▶| ∧ buttons

How to detach/attach the control panel

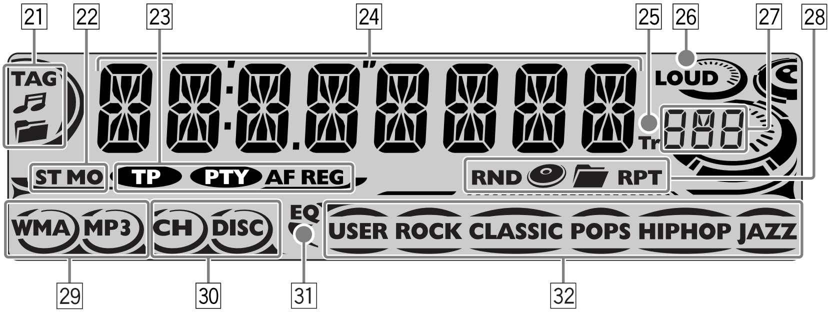
Detaching... **Attaching...**





CAUTION:
The lever comes out if you pressed the ⏏ button while the panel is detached. If this happens, push the lever back into lock position before attaching the panel.

Display window

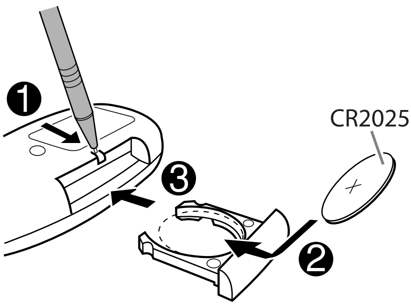


21 Track information indicators—TAG (ID3 Tag), (track/file), (folder)
22 Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural)
23 RDS indicators—TP, PTY, AF, REG
24 Main display
25 Tr (track) indicator
26 LOUD (loudness) indicator
27 Source display / Volume level indicator
28 Playback mode / item indicators—RND (random), (disc), (folder), RPT (repeat)
29 Tracks type indicators*—WMA, MP3
30 Playback source indicators*—CH (CD changer), DISC (built-in CD player)
31 EQ (equalizer) indicator
32 Sound mode (C-EQ: custom equalizer) indicators—USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
- *also works as the time countdown indicator and level meter during play (see page 17).*

* *lights up for the selected item.*

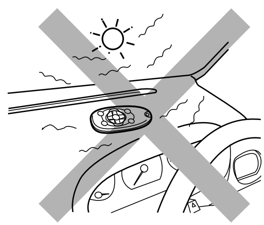
Remote controller — RM-RK50

Installing the lithium coin battery (CR2025)



Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit. Make sure there is no obstacle in between.

Caution:

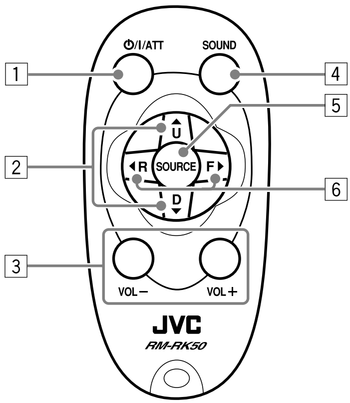


Continued on the next page

Warning:

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent; otherwise, it may explode.
- Store the battery in a place where children cannot reach to avoid risk of accident.
- To prevent the battery from over-heating, cracking, or starting a fire:
  – Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
  – Do not leave the battery with other metallic materials.
  – Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
  – Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Main elements and features



1 ⏻/I/ATT (standby/on/attenuator) button
- Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
- Turns the power off if pressed and held.

2 ▲ U (up) / D (down) ▼ buttons
- Changes the FM/AM/DAB bands with ▲ U.
- Changes the preset stations (or services) with D ▼.
- Changes the folder of the MP3/WMA/USB.
- While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer:
  – Changes the disc if pressed briefly.
  – Changes the folder if pressed and held.
- While listening to an Apple iPod® or a JVC D. player:
  – Pauses/stops or resumes playback with D ▼.
  – Enter the main menu with ▲ U. (Now ▲ U/D ▼/◄ R/F ► work as the menu selecting buttons.)*

3 VOL – / VOL + buttons
- Adjusts the volume level.

4 SOUND button
- Selects the sound mode (C-EQ: custom equalizer).

5 SOURCE button
- Selects the source.

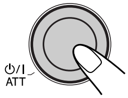
6 ◄ R (reverse) / F (forward) ► buttons
- Searches for stations (or services) if pressed briefly.
- Searches for ensembles if pressed and held.
- Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
- Changes the tracks if pressed briefly.
- While listening to an iPod or a D. player (in menu selecting mode):
  – Selects an item if pressed briefly. (Then, press D ▼ to confirm the selection.)
  – Skips 10 items at a time if pressed and held.

* ▲ U : *Returns to the previous menu.*
D ▼ : *Confirms the selection.*

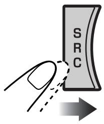
Getting started

Basic operations

❶ **Turn on the power.**



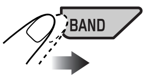
❷



FM1/FM2/FM3/AM
↓
DAB1/DAB2/DAB3*
↓
CD*
↓
USB*
↓
CD-CH*/IPOD*/D.PLAYER* (or EXT IN)

* *You cannot select these sources if they are not ready or not connected.*

❸



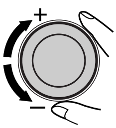
For FM/AM tuner

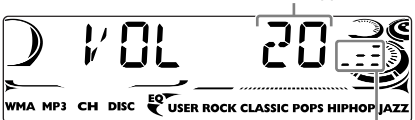
→ FM1 → FM2 → FM3 → AM ←

For DAB tuner

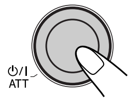
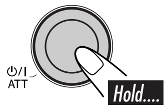
→ DAB1 → DAB2 → DAB3 ←

❹ **Adjust the volume.**





❺ **Adjust the sound as you want. (See page 15.)**

To drop the volume in a moment (ATT) To restore the sound, press it again.	
To turn off the power	

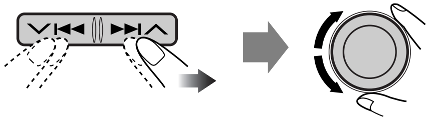
Basic settings

- See also "General settings — PSM" on pages 16 – 18.

1



2



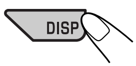
1 **Canceling the display demonstrations**
Select "DEMO," then "DEMO OFF."

2 **Setting the clock**
Select "CLOCK H" (hour), then adjust the hour.
Select "CLOCK M" (minute), then adjust the minute.
Select "24H/12H," then "24H" (hour) or "12H" (hour).

3 **Finish the procedure.**

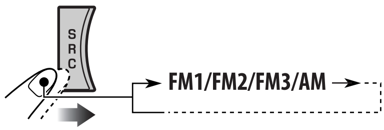


To check the current clock time while the power is turned off



Radio operations

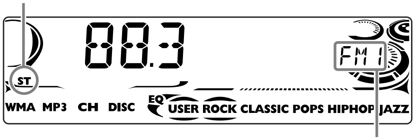
❶



❷

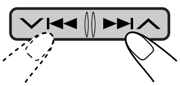


Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.



Selected band appears.

❸ **Start searching for a station.**



When a station is received, searching stops.

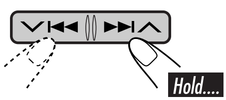
To stop searching, press the same button again.

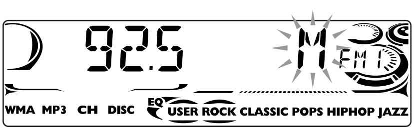
> **Note:**
> *FM1 and FM2: 87.5 MHz – 108.0 MHz*
> *FM3: 65.00 MHz – 74.00 MHz*

To tune in to a station manually

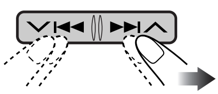
In step ❸ above...

1

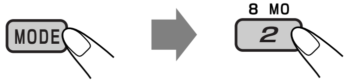




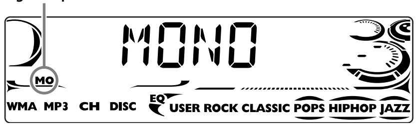
2 **Select a desired station frequency.**



When an FM stereo broadcast is hard to receive



Lights up when monaural mode is activated.



Reception improves, but stereo effect will be lost.

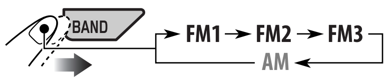
To restore the stereo effect, repeat the same procedure. “MONO OFF” appears and the MO indicator goes off.

Storing stations in memory

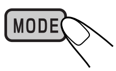
You can preset six stations for each band.

FM station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

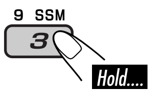
1 Select the FM band (FM1 – FM3) you want to store into.

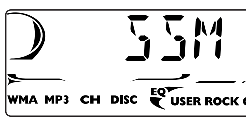


2



3





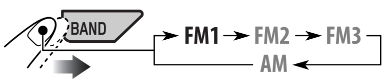
“SSM” appears, then disappears when automatic presetting is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

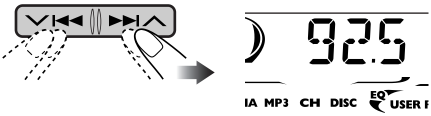
Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into preset number 4 of the FM1 band.

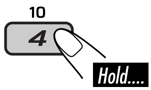
1



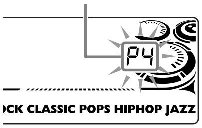
2



3

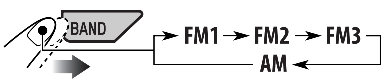


Preset number flashes for a while.

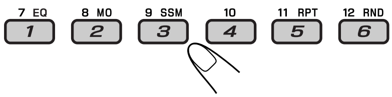


Listening to a preset station

1



2 **Select the preset station (1 – 6) you want.**



To check the current clock time while listening to an FM (non-RDS) or AM station

- For FM RDS stations, see page 11.



FM RDS operations

What you can do with RDS

RDS (Radio Data System) allows FM stations to send an additional signal along with their regular programme signals.
By receiving the RDS data, this unit can do the following:

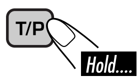
- Programme Type (PTY) Search (see the following)
- TA (Traffic Announcement) and PTY Standby Receptions (see pages 10 and 16)
- Tracing the same programme automatically —Network-Tracking Reception (see page 11)
- Programme Search (see page 17)

Searching for your favorite FM RDS programme

You can tune in to a station broadcasting your favorite programme by searching for a PTY code.

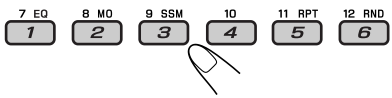
- To store your favorite programme types, see page 10.

1



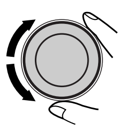
The last selected PTY code appears.

2 **Select one of your favorite programme types.**



or

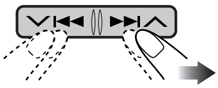
Select one of the PTY codes (see page 10).



Continued on the next page

ENGLISH

3 **Start searching for your favorite programme.**



If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

PTY codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

Storing your favorite programme types

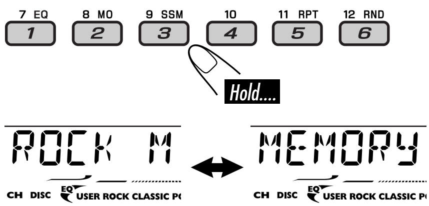
You can store six favorite programme types.

Preset programme types in the number buttons (1 to 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Select a PTY code (see page 9).

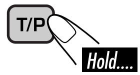
2 Select the preset number (1 – 6) you want to store into.



Ex.: When "ROCK M" is selected

3 Repeat steps 1 and 2 to store other PTY codes into other preset numbers.

4 Finish the procedure.



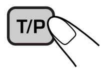
Using the standby receptions

TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the unit to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from any source other than AM.

The volume changes to the preset TA volume level if the current level is lower than the preset level (see page 17).

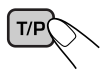
To activate TA Standby Reception



The TP (Traffic Programme) indicator either lights up or flashes.

- If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.
- If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated. (This occurs when you are listening to an FM station without the RDS signals required for TA Standby Reception.)
  To activate TA Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The TP indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the TA Standby Reception



The TP indicator goes off.

PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the unit to switch temporarily to your favorite PTY programme from any source other than AM.

To activate and select your favorite PTY code for PTY Standby Reception, see page 16.

The PTY indicator either lights up or flashes.

- If the PTY indicator lights up, PTY Standby Reception is activated.

- If the PTY indicator flashes, PTY Standby Reception is not yet activated.
  To activate PTY Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The PTY indicator will stop flashing and remain lit.

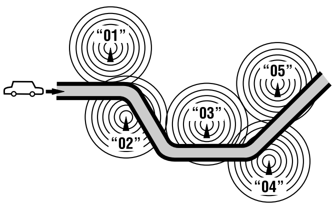
To deactivate the PTY Standby Reception, select "OFF" for the PTY code (see page 16). The PTY indicator goes off.

Tracing the same programme—Network-Tracking Reception

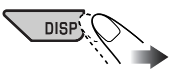
When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this unit automatically tunes in to another FM RDS station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals (see the illustration below).

When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated.
To change the Network-Tracking Reception setting, see "AF-REG" on page 16.

Programme A broadcasting on different frequency areas (01 – 05)



To check the current clock time while listening to an FM RDS station

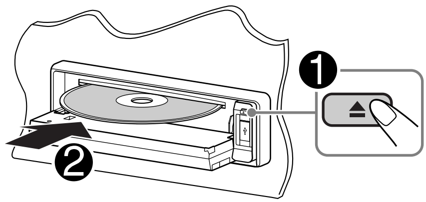


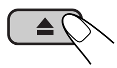
Station name (PS) → **Station Frequency** → **Programme type (PTY)** → **Clock** → (back to the beginning)

Disc/USB memory operations

Playing a disc in the unit

All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

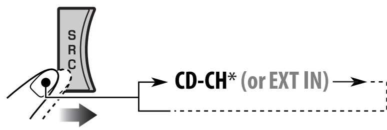


To stop play and eject the disc	

Playing discs in the CD changer

All discs in the magazine will be played repeatedly until you change the source.
- Ejecting the magazine will also stop playback.

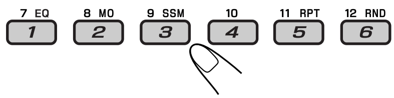
1



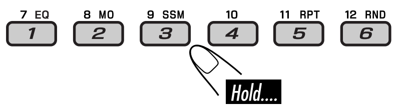
* *If you have changed the external input setting to "EXT IN" (see page 17), you cannot select the CD changer.*

2 **Select a disc.**

For disc number from 01 – 06:



For disc number from 07 – 12:

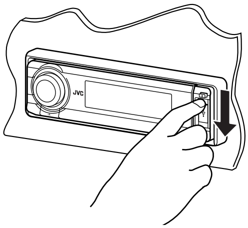


Continued on the next page

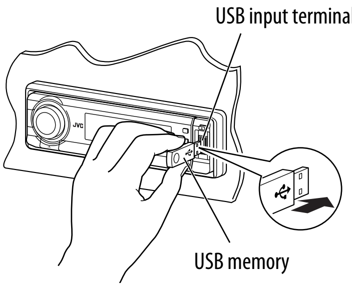
Playing from a USB memory

This unit can play MP3/WMA tracks stored in a USB memory.
All tracks in the USB memory will be played repeatedly until you change the source.
- Removing the USB memory will also stop playback.

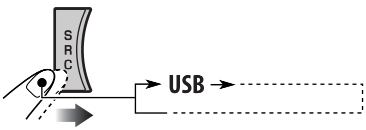
1



2



If a USB memory has been attached...



Playback starts from where it has been stopped previously.
- If a different USB memory is currently attached, playback starts from the beginning.

To eject the USB memory, straightly pull it out from the unit.

Cautions:
- Avoid using the USB memory if it might hinder your safety driving.
- Make sure all important data has been backed up to avoid losing the data.

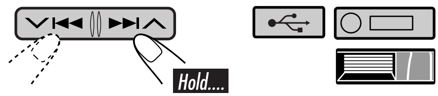
About MP3 and WMA tracks

MP3 and WMA "tracks" (words "file" and "track" are used interchangeably) are recorded in "folders."

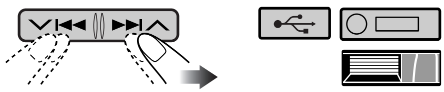
About the CD changer

It is recommended to use a JVC MP3-compatible CD changer with your unit.
- You can also connect MP3-incompatible CD changers. However, these units are not compatible with MP3 discs.
- You cannot use the CH-X99, CH-X100, and KD-MK series CD changers with this unit.
- You cannot play any WMA disc in the CD changer.
- Disc text information recorded in the CD Text can be displayed when a JVC CD Text compatible CD changer is connected.
- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).

To fast-forward or reverse the track

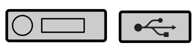


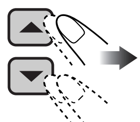
To go to the next or previous tracks



To go to the next or previous folders (only for MP3/WMA/USB)

For MP3 tracks: 

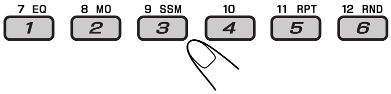
For WMA tracks: 



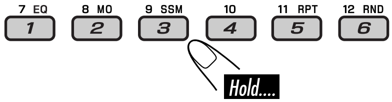
To locate a particular track (for CD) or folder (for MP3/ WMA/USB) directly



To select a number from 01 – 06:

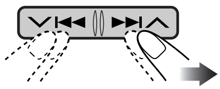


To select a number from 07 – 12:



- To use direct folder access on MP3/WMA/ USB, it is required that folders are assigned with 2-digit numbers at the beginning of their folder names—01, 02, 03, and so on.

To select a particular track in a folder (for MP3/WMA/USB):



Other main functions

Skipping tracks quickly during play



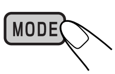


Only possible on JVC MP3-compatible CD changer

- For MP3/WMA/USB, you can skip tracks within the same folder.

Ex.: To select track 32 while playing a track whose number is a single digit (1 to 9)

1



2



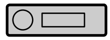
Each time you press the button, you can skip 10 tracks.

- After the last track, the first track will be selected and vice versa.

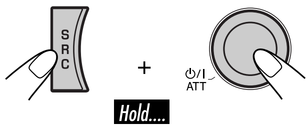
3

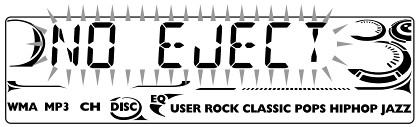


Prohibiting disc ejection

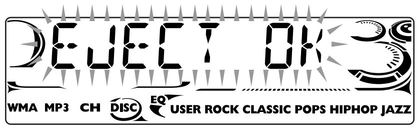


You can lock a disc in the loading slot.

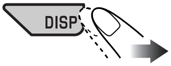




To cancel the prohibition, repeat the same procedure.



Changing the display information



While playing an audio CD or a CD Text

A → B → Disc title / performer*1 → Track title *1 → A

While playing an MP3/WMA*2 disc or a USB memory

- When "TAG DISP" is set to "TAG ON" (see page 18)

A → B → Album name / performer (folder name*3) → Track title (file name*3) → A

- When "TAG DISP" is set to "TAG OFF"

A → B → Folder name → File name → A

A : Elapsed playing time with the current track number

B : Clock with the current track number

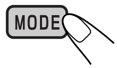
*1 *If the current disc is an audio CD, "NO NAME" appears.*

*2 *Only for the built-in CD player and external USB memory.*

*3 *If an MP3/WMA file does not have Tag information, folder name and file name appear. In this case, the TAG indicator will not light up.*

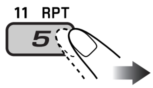
Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.

1 

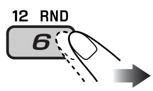
2 **Select your desired playback mode.**

■ Repeat play



Mode	Plays repeatedly
TRK RPT	: The current track. (RPT)
FLDR RPT*4	: All tracks of the current folder. (folder) (RPT)
DISC RPT*5	: All tracks of the current disc. (disc) (RPT)
RPT OFF	: Cancels.

■ Random play



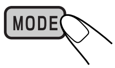
Mode	Plays at random
FLDR RND*4	: All tracks of the current folder, then tracks of the next folder and so on. (RND) (folder)
DISC RND	: All tracks of the current disc or USB memory. (RND) (disc)
MAG RND*5	: All tracks of the inserted discs. (RND)
RND OFF	: Cancels.

*4 *Only while playing a media (MP3/WMA/USB).*

*5 *Only while playing discs in the CD changer.*

Sound adjustments

You can select a preset sound mode suitable to the music genre (C-EQ: custom equalizer).

1 

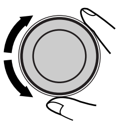
2 

Indication (For) \ Preset values	BAS (bass)	TRE (treble)	LOUD (loudness)
USER (Flat sound)	00	00	OFF
ROCK (Rock or disco music)	+03	+01	ON
CLASSIC (Classical music)	+01	–02	OFF
POPS (Light music)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Funk or rap music)	+02	00	ON
JAZZ (Jazz music)	+02	+03	OFF

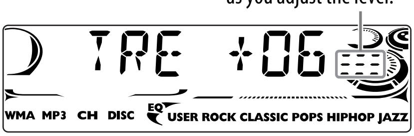
Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

1 

2 

Indication pattern changes as you adjust the level.



Ex.: When "TRE" is selected

Indication, [Range]
BAS*1 (bass), [–06 to +06] Adjust the bass.
TRE*1 (treble), [–06 to +06] Adjust the treble.
FAD*2 (fader), [R06 to F06] Adjust the front and rear speaker balance.
BAL (balance), [L06 to R06] Adjust the left and right speaker balance.
LOUD*1 (loudness), [LOUD ON or LOUD OFF] Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.
SUB.W*3 (subwoofer), [00 to 08] Adjust the subwoofer output level.
VOL (volume), [00 to 30 or 50*4] Adjust the volume.

*1 *When you adjust the bass, treble, or loudness, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (C-EQ) including "USER."*

*2 *If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."*

*3 *This takes effect only when a subwoofer is connected.*

*4 *Depending on the amplifier gain control setting. (See page 18 for details.)*

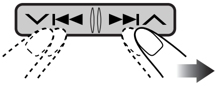
General settings — PSM

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed in the table that follows.

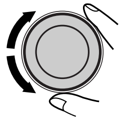
1



2 **Select a PSM item.**



3 **Adjust the PSM item selected.**



4 **Repeat steps 2 and 3 to adjust the other PSM items if necessary.**

5 **Finish the procedure.**



Indications	Selectable settings, [reference page]
DEMO Display demonstration	**DEMO ON** : *[Initial];* Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [7]. **DEMO OFF** : Cancels.
CLOCK H Hour adjustment	**0** – **23** (**1** – **12**), [7] *[Initial: 0 (0:00)]*
CLOCK M Minute adjustment	**00** – **59**, [7] *[Initial: 00 (0:00)]*
24H/12H Time display mode	**12H** ⇄ **24H**, [7] *[Initial: 24H]*
CLK ADJ Clock adjustment	**AUTO** : *[Initial];* The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the RDS signal. **OFF** : Cancels.
AF-REG Alternative frequency/ regionalization reception	When the received signals from the current FM RDS station become weak... **AF** : *[Initial];* Switches to another station (the programme may differ from the one currently received), [11]. • The AF indicator lights up. **AF REG** : Switches to another station broadcasting the same programme. • The AF and REG indicators light up. **OFF** : Cancels (not selectable when “DAB AF” is set to “AF ON”).
PTY-STBY PTY standby	Activates PTY Standby Reception with one of the PTY codes, [10]. **OFF** *[Initial]* → PTY codes, [10] → (back to the beginning)

Indications	Selectable settings, [reference page]
TA VOL Traffic announcement volume	*[Initial: VOL 15];* VOL 00 — VOL 30 or 50*1, [10]
P-SEARCH Programme search	**ON** : Using the AF data, the unit tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset RDS station is if the preset station signals are not sufficient. **OFF** : *[Initial];* Cancels.
DAB AF*2 Alternative frequency reception	**AF ON** : *[Initial];* Traces the programme among DAB services and FM RDS stations, [11, 22]. **AF OFF** : Cancels.
DAB VOL*2 DAB volume adjustment	You can adjust the volume level (VOL –12 — VOL +12) of DAB tuner to match the FM sound level and store it in memory. *[Initial: VOL 00]*
LEVEL Audio level meter	**ON** : *[Initial];* Activates the audio level indicator. **OFF** : Cancels; sound mode indicator is shown.
DIMMER Dimmer	**AUTO** : *[Initial];* Dims the display when you turn on the headlights. **ON** : Activates dimmer. **OFF** : Cancels.
TEL Telephone muting	**MUTING 1/MUTING 2 :** Select either one which mutes the sounds while using a cellular phone. **OFF** : *[Initial];* Cancels.
SCROLL*3 Scroll	**ONCE** : *[Initial];* Scrolls the track information once. **AUTO** : Repeats scrolling (5-second intervals in between). **OFF** : Cancels. • Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.
WOOFER Subwoofer cutoff frequency	**LOW** : Frequencies lower than 90 Hz are sent to the subwoofer. **MID** : *[Initial];* Frequencies lower than 135 Hz are sent to the subwoofer. **HIGH** : Frequencies lower than 180 Hz are sent to the subwoofer.
EXT IN*4 External input	**CHANGER** : *[Initial];* To use a JVC CD changer, [11], an Apple iPod or a JVC D. player, [19]. **EXT IN** : To use any other external component than the above, [20].

*1 *Depends on the amplifier gain control (see page 18).*

*2 *Displayed only when DAB tuner is connected.*

*3 *Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.*

*4 *Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, CD, or USB.*

Continued on the next page

ENGLISH

Indications	Selectable settings, [reference page]
TAG DISP Tag display	**TAG ON** : *[Initial];* Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks, [14]. **TAG OFF** : Cancels.
AMP GAIN Amplifier gain control	You can change the maximum volume level of this unit. **LOW PWR** : VOL 00 – VOL 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to prevent them from being damaged.) **HIGH PWR** : *[Initial];* VOL 00 – VOL 50
IF BAND Intermediate frequency filter	**AUTO** : *[Initial];* Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between close stations. (Stereo effect may be lost.) **WIDE** : Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.

Title assignment

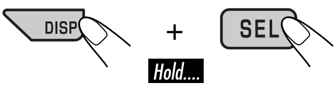
You can assign titles to CDs (both in the unit and the CD changer). You can assign up to 30 discs and each title up to 32 characters.

- You cannot assign a title to a CD Text, an MP3/WMA disc, or a USB memory.

1 Select the sources.

- For CDs in this unit: Insert a CD.
- For CDs in the CD changer: Select "CD-CH," then select a disc number.

2 Enter the title assignment mode.

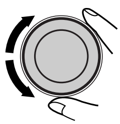




Ex.: When "CD" is selected as the source

3 Assign a title.

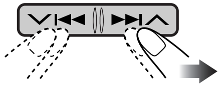
1 **Select a character.**



Available characters
Display indications

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М
Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ
Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	A	B	C	D	E	F
G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
T	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3	4	5
6	7	8	9	–	/	<	>	space				

2 **Move to the next (or previous) character position.**



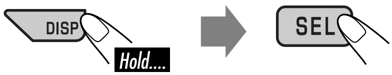
3 **Repeat steps 1 and 2 until you finish entering the title.**

4 Finish the procedure.



To erase the entire title

In step **2** on page 18...



iPod®/D. player operations

This unit is ready for operating an Apple iPod or a JVC D. player from the control panel.

Before operating your iPod or D. player:
Connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- **Interface adapter for iPod®**—KS-PD100 for controlling an iPod.
- **D. player interface adapter**—KS-PD500 for controlling a D. player.

- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).
- For details, refer also to the manual supplied with the interface adapter.

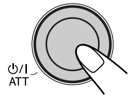
Caution:

Make sure to turn off this unit or turn off the vehicle's ignition switch before connecting or disconnecting the iPod or D. player.

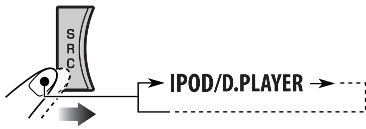
Preparations:

Make sure "CHANGER" is selected for the external input setting, see page 17.

❶

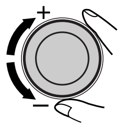


❷



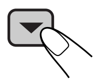
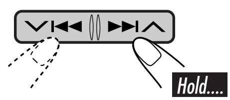
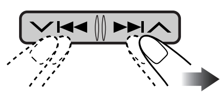
Playback starts automatically from where it has been paused*1 or stopped*2 previously.

❸ **Adjust the volume.**



❹ **Adjust the sound as you want. (See page 15.)**

- Make sure the equalizer on the iPod or D. player is deactivated.

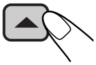
To pause*1 or stop*2 playback To resume playback, press it again.	
To fast-forward or reverse the track	
To go to the next or previous tracks	

*1 *For iPod*
*2 *For D. player*

ENGLISH

Selecting a track from the menu

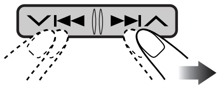
1 **Enter the main menu.**



Now the ▲/▼/∨ ⏮/⏭ ∧ buttons work as the menu selecting buttons*3.

*3 *The menu selecting mode will be canceled:*
- *If no operations are done for about 5 seconds.*
- *When you confirm the selection of a track.*

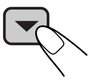
2 **Select the desired menu.**



For iPod:
PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔ (back to the beginning)

For D. player:
PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE ↔ TRACK ↔ (back to the beginning)

3 **Confirm the selection.**

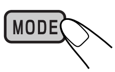


To move back to the previous menu, press ▲.

- If a track is selected, playback starts automatically.
- If the selected item has another layer, you will enter the layer. Repeat steps **2** and **3** until the desired track is played.
- Holding ∨ ⏮/⏭ ∧ can skip 10 items at a time.

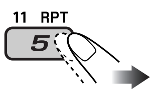
Selecting the playback modes

1



2 **Select your desired playback mode.**

■ **Repeat play**

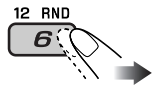


ONE RPT
Functions the same as "Repeat One" of the iPod or "Repeat Mode → One" for the D. player.

ALL RPT
Functions the same as "Repeat All" of the iPod or "Repeat Mode → All" for the D. player.

RPT OFF
Cancels.

■ **Random play**



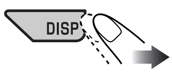
ALBM RND*
Functions the same as "Shuffle Albums" of the iPod.

SONG RND/RND ON
Functions the same as "Shuffle Songs" of the iPod or "Random Play → On" of the D. player.

RND OFF
Cancels.

* *For iPod: Only if you select "ALL" in "ALBUMS" of the main "MENU."*

To check other information while listening to an iPod or a D. player



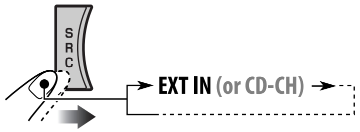
Other external component operations

You can connect an external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter—KS-U57 (not supplied) or AUX Input Adapter—KS-U58 (not supplied).

- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).

For listening to the USB memory, see pages 12 – 14; For iPod or D. player, see pages 19 – 20.

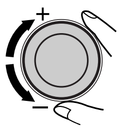
❶



If “EXT IN” does not appear, see page 17 and select the external input (“EXT IN”).

❷ **Turn on the connected component and start playing the source.**

❸ **Adjust the volume.**



❹ **Adjust the sound as you want. (See page 15.)**

To check the current clock time while listening to an external component



DAB tuner operations

What is DAB system?

Digital Audio Broadcasting (DAB) can deliver digital quality sound without any annoying interference and signal distortion. Furthermore, it can carry text, pictures, and data. When transmitting, DAB combines several programmes (called “services”) to form one “ensemble.” In addition, each “service”—called “primary service”—can also be divided into its components (called “secondary service”). A typical ensemble has six or more programmes (services) broadcast at the same time.

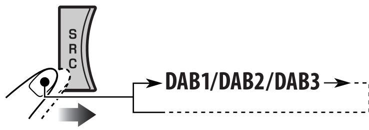
By connecting the DAB tuner, this unit can do the following:

- Tracing the same programme automatically—Alternative Frequency Reception (see “DAB AF” on page 17).

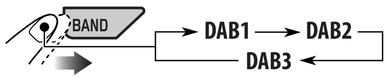
It is recommended to use DAB tuner KT-DB1000 with your unit. If you have another DAB tuner, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.

- Refer also to the Instructions supplied for your DAB tuner.

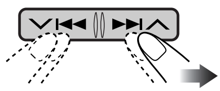
❶



❷



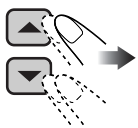
❸ **Start searching for an ensemble.**



When an ensemble is received, searching stops.

To stop searching, press the same button again.

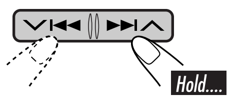
❹ **Select a service (either primary or secondary) to listen to.**



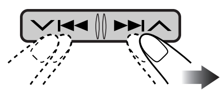
To tune in to an ensemble manually

Start searching for an ensemble, as in step ❸ above...

1



2 Select a desired ensemble frequency.

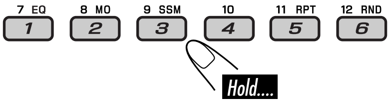


Storing DAB services in memory

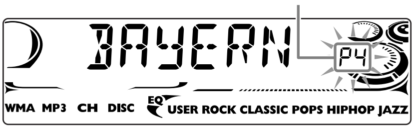
You can preset six DAB services (primary) for each band.

1 Select a service you want (see page 21).

2 Select the preset number (1 – 6) you want to store into.

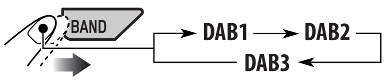


Preset number flashes for a while.

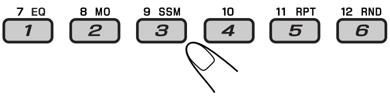


Tuning in to a preset DAB service

1



2 Select the preset DAB service (primary) number (1 – 6) you want.



If the selected primary service has some secondary services, pressing the same button again will tune in to the secondary services.

Tracing the same programme—Alternative Frequency Reception

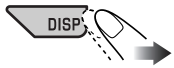
You can keep listening to the same programme by activating the Alternative Frequency Reception.

- **While receiving a DAB service:**
  When driving in an area where a service cannot be received, this unit automatically tunes in to another ensemble or FM RDS station, broadcasting the same programme.
- **While receiving an FM RDS station:**
  When driving in an area where a DAB service is broadcasting the same programme as the FM RDS station is broadcasting, this unit automatically tunes in to the DAB service.

When shipped from the factory, Alternative Frequency Reception is activated.

To deactivate the Alternative Frequency Reception, see page 17.

To change the display information while tuning to an ensemble



Service name → Ensemble name → Channel number → Frequency → Clock → (back to the beginning)

More about this unit

Basic operations

Turning on the power

- By pressing SRC on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
  - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
  - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
  - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, the previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

FM RDS operations

- Network-Tracking Reception requires two types of RDS signals—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) to work correctly. Without receiving these data correctly, Network-Tracking Reception will not operate correctly.
- If a Traffic Announcement is received by TA Standby Reception, the volume level automatically changes to the preset level (TA VOL) if the current level is lower than the preset level.
- When Alternative Frequency Reception is activated (with AF selected), Network-Tracking Reception is also activated automatically. On the other hand, Network-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Frequency Reception. (See page 16.)
- If you want to know more about RDS, visit «http://www.rds.org.uk».

Disc operations

Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

General

- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3, and WMA formats.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. Press ⏏ to eject the disc.
- Do not insert 8 cm discs (single CD) and unusual shape discs (heart, flower, etc.) into the loading slot.

Playing a disc

- While fast-forwarding or reversing on an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only "finalized" CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can play back only files of the same type which are first detected if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
  - Discs are dirty or scratched.
  - Moisture condensation occurs on the lens inside the unit.
  - The pickup lens inside the unit is dirty.
  - CD-R/CD-RW on which the files are written with "Packet Write" method.
  - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
  - Discs with stickers, labels, or a protective seal stuck to the surface.
  - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.

  Using these discs under high temperatures or high humidities may cause malfunctions or damage to the unit.

Playing an MP3/WMA disc

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.

Continued on the next page

- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
  - Bit rate: 8 kbps — 320 kbps
  - Sampling frequency:
    48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
    24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
  - Disc format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows long file name
- The maximum number of characters for file/folder names vary among the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
  - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
  - Romeo*: up to 128 (72) characters
  - Joliet*: up to 64 (36) characters
  - Windows long file name*: up to 128 (72) characters

  * *The parenthetic figure is the maximum number of characters for file/folder names in case the total number of files and folders is 313 or more.*
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
  Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. Especially, after performing the search function, this difference becomes noticeable.
- This unit can recognize a total of 512 files, of 200 folders, and of 8 hierarchies.
- This unit cannot play back the following files:
  - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
  - MP3 files encoded in an inappropriate format.
  - MP3 files encoded with Layer 1/2.
  - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
  - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
  - WMA files copy-protected with DRM.
  - Files which have the data such as WAVE, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

Playing MP3/WMA tracks from a USB memory

- While playing from a USB memory, the playback order may differ from other players.
- This unit may be unable to play back some USB memories due to their characteristics or recording conditions.
- Depending on the shape of the USB memories and connection ports, some USB memories may not be attached properly or the connection might be loose.
- It is not recommended to use a USB memory wider than 20 mm as it will block you from pressing the ≜ button.
- If the connected USB memory does not have the correct files, "NO FILES" appears and the unit returns to the previous source.
- This unit can show Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
  - Bit rate:
    MP3: 32 kbps — 320 kbps (MPEG-1)
    8 kbps — 160 kbps (MPEG-2/2.5)
    WMA: 5 kbps — 320 kbps
  - Sampling frequency:
    MP3: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (MPEG-1)
    24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (MPEG-2)
    12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz (MPEG-2.5)
    WMA: 8 kHz — 48 kHz
- This unit can play back MP3 files recorded in VBR (variable bit rate).
- The maximum number of characters for folder and file names is 25 characters; 128 characters for MP3/WMA tag information.
- This unit can recognize a total of 2 500 files and 250 folders (999 files per folder).
- This unit cannot play back the following files:
  - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
  - MP3 files encoded in an inappropriate format.
  - MP3 files encoded with Layer 1/2.

Changing the source

- If you change the source, playback also stops. Next time you select the same source again, playback starts from where it has been stopped previously.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (Disc will not play this time.)

General settings—PSM

- "AUTO" setting for "DIMMER" may not work correctly on some vehicles, particularly on those having a control dial for dimming. In this case, change the "DIMMER" setting to any other than "AUTO."
- If you change the "AMP GAIN" setting from "HIGH PWR" to "LOW PWR" while the volume level is set higher than "VOL 30," the unit automatically changes the volume level to "VOL 30."

Title assignment

- If you try to assign titles to more than 30 discs, "NAMEFULL" appears. Delete unwanted titles before assignment.
- Titles assigned to discs in the CD changer can also be shown if you play back the disc from the unit and vice versa.

iPod® or D. player operations

- When you turn on this unit, the iPod or D. player is charged through this unit.
- While the iPod or D. player is connected, all operations from the iPod or D. player are disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
  - Some characters such as accented letters cannot be shown correctly on the display.
  - Depends on the condition of communication between the iPod or D. player and the unit.
- If the text information includes more than 8 characters, it scrolls on the display (see also page 17). This unit can display up to 40 characters.

Notice:
When operating an iPod or a D. player, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site:
For iPod users: <http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>
For D. player users: <http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>

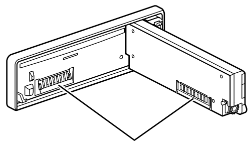
DAB tuner operations

- Only primary DAB services can be presetted even when you store a secondary service.
- A previously preset DAB service is erased when a new DAB service is stored in the same preset number.

Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors.
To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Moisture condensation

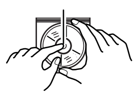
Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

Continued on the next page

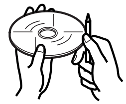
To keep discs clean



A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.

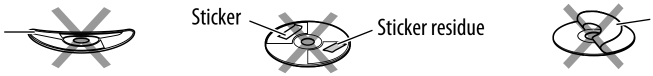
- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

To play new discs



New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.
To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:



Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Remedies/Causes
General	• Sound cannot be heard from the speakers.	• Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	• The unit does not work at all.	Reset the unit (see page 2).
FM/AM	• SSM automatic presetting does not work.	Store stations manually.
	• Static noise while listening to the radio.	Connect the aerial firmly.
Disc playback	• Disc cannot be played back.	Insert the disc correctly.
	• CD-R/CD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.	• Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	• Disc can be neither played back nor ejected.	• Unlock the disc (see page 13). • Eject the disc forcibly (see page 2).
	• Disc sound is sometimes interrupted.	• Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
MP3/WMA playback	• Disc cannot be played back.	• Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet. • Add the extension code <.mp3> or <.wma> to the file names.

	Symptoms	Remedies/Causes
MP3/WMA playback	• Noise is generated.	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	• A longer readout time is required ("CHECK" keeps flashing on the display).	Do not use too many hierarchies and folders.
	• Tracks do not play back in the order you have intended them to play.	Playback order is determined when the files are recorded.
	• Elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs while playing. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.
	• "NO FILES" appears on the display.	Insert a disc that contains MP3/WMA tracks.
	• Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display letters (upper case), cyrillic alphabets, numbers, and a limited number of symbols (see page 18).
USB memory playback	• Noise is generated.	The track played back is not an MP3/WMA track. Skip to another file. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	• "CHECK" keeps flashing on the display.	• Readout time varies depending on the USB memory. • Do not use too many hierarchy and folders. • Turn off the power then on again.
	• "NO FILES" flashes on the display.	Attach a USB memory that contains tracks encoded in an appropriate format.
	• "NOT SUPP" appears on the display and track skips.	The track is unplayable.
	• "READ" and "FAILED" appear alternately on the display, then returns to the previous source.	• The attached USB memory may be malfunctioning, or may not have been formatted correctly. The files included in the USB memory are corrupted. • Do not pull out or attach the USB memory repeatedly while "CHECK" appears on the display.
	• Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
	• While playing a track, sound is sometimes interrupted.	MP3/WMA tracks have not been properly copied into the USB memory. Copy MP3/WMA tracks again into the USB memory, and try again.

Continued on the next page

ENGLISH

	Symptoms	Remedies/Causes
CD changer	• "NO DISC" appears on the display.	Insert a disc into the magazine.
	• "NO MAG" appears on the display.	Insert the magazine.
	• "RESET 8" appears on the display.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	• "RESET 1" – "RESET 7" appears on the display.	Press the reset button of the CD changer.
	• The CD changer does not work at all.	Reset the unit (see page 2).
iPod/D. player playback	• The iPod or D. player does not turn on or does not work.	• Check the connecting cable and its connection. • Update the firmware version. • Change the battery.
	• Buttons do not work as intended.	The functions of the buttons have been changed. Press MODE before performing the operation.
	• The sound is distorted.	Deactivate the equalizer either on the unit or the iPod/D. player.
	• "NO IPOD" or "NO DP" appears on the display.	Check the connecting cable and its connection.
	• Playback stops.	The headphones are disconnected during playback. Restart the playback operation using the control panel (see page 19).
	• No sound can be heard when connecting an iPod nano.	Disconnect the headphones from the iPod nano.
	• No sound can be heard. • "ERROR 01" appears on the display when connecting a D. player.	Disconnect the adapter from the D. player. Then, connect it again.
	• "NO FILES" or "NO TRACK" appears on the display.	No tracks are stored. Import tracks to the iPod or D. player.
	• "RESET 1" – "RESET 7" appears on the display.	Disconnect the adapter from both the unit and iPod/D. player. Then, connect it again.
	• "RESET 8" appears on the display.	Check the connection between the adapter and this unit.
	• The iPod's or D. player's controls do not work after disconnecting from this unit.	Reset the iPod or D. player.
DAB	• "noSIGNAL" appears on the display.	Move to an area with stronger signals.
	• "RESET 8" appears on the display.	Connect this unit and the DAB tuner correctly and reset the unit (see page 2).
	• "ANTENANG" appears on the display.	Check the cords and connections.
	• The DAB tuner does not work at all.	Reconnect this unit and the DAB tuner correctly and reset the unit (see page 2).

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:
- Front: 50 W per channel
- Rear: 50 W per channel

Continuous Power Output (RMS):
- Front: 19 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.
- Rear: 19 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:
- Bass: ±10 dB at 100 Hz
- Treble: ±10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:
- 2.5 V/20 kΩ load (full scale)

Output Impedance: 1 kΩ

Subwoofer-Out Level/Impedance:
- 2.0 V/20 kΩ load (full scale)

Other Terminal: CD changer

TUNER SECTION

Frequency Range:
- FM1/FM2: 87.5 MHz to 108.0 MHz
- FM3 : 65.00 MHz to 74.00 MHz
- AM : (MW) 522 kHz to 1 620 kHz
  (LW) 144 kHz to 279 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:
16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 30 dB

[MW Tuner]

Sensitivity: 20 μV

Selectivity: 35 dB

[LW Tuner]

Sensitivity: 50 μV

CD PLAYER/USB MEMORY SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)

Number of Channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

MP3 Decoding Format:
- MPEG1/2 Audio Layer 3
- Max. Bit Rate: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format:
- Max. Bit Rate: 192 kbps

Playable USB memory:
- Format: FAT 12/16/32
- Storage: Less than 4 GB (1 partition type)
- Playable Audio Format: MP3/WMA
- Max. Current: Less than 500 mA

GENERAL

Power Requirement:
- Operating Voltage:
  DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:
0°C to +40°C

Dimensions (W × H × D):
- Installation Size (approx.):
  182 mm × 52 mm × 152 mm
- Panel Size (approx.):
  188 mm × 58 mm × 11 mm

Mass (approx.):
1.4 kg (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

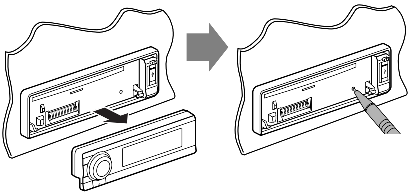
Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.
Перед тем, как приступать к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

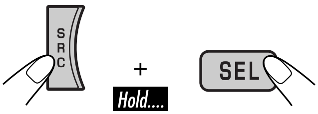
CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	**ADVARSEL :** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	**VARNING :** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	**VARO :** Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)

Как перенастроить Ваше устройство

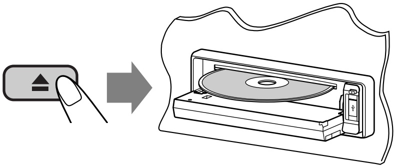


- *Запрограммированные настройки будут также удалены.*

Принудительное извлечение диска



На дисплее поочередно появляются надписи “PLEASE” и “EJECT”.



- *Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.*
- *Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.*

Как пользоваться кнопкой MODE

При нажатии кнопки MODE приемник переходит в режим функций, после чего нумерованные кнопки и кнопки ▲/▼ работают как кнопки вызова различных функций.

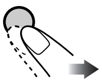
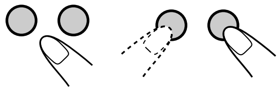
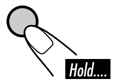
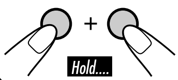
Пример: Нумерованная кнопка 2 работает как кнопка MO (монофонический).



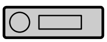
Чтобы вернуть первоначальные функции этих кнопок после нажатия кнопки переключения режима MODE, подождите 5 секунд, не нажимая кнопок, пока режим функций не будет сброшен, или повторно нажмите кнопку MODE.

Как пользоваться данным руководством

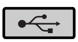
- Операции, выполняемые с использованием кнопок, в основном обозначаются рисунками, приведенными в следующей таблице.
- Некоторые советы и примечания приведены в разделе “Дополнительная информация о приемнике” (см. стр. 22 – 25).

	Нажать кратковременно.
	Нажать неоднократно.
	Нажать любую из указанных.
	Нажать и удерживать до получения необходимого результата.
	Нажмите и удерживайте нажатыми обе кнопки одновременно.

Используются следующие обозначения...

 : Операции с встроенным проигрывателем компакт-дисков.

 : Операции с внешним устройством автоматической смены компакт-дисков.

 : Операции с внешней USB-памятью.

 : Индикатор, отображаемый при соответствующем действии.

Предупреждение:

Если приемник используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

СОДЕРЖАНИЕ

РУССКИЙ

Для Вашей безопасности...

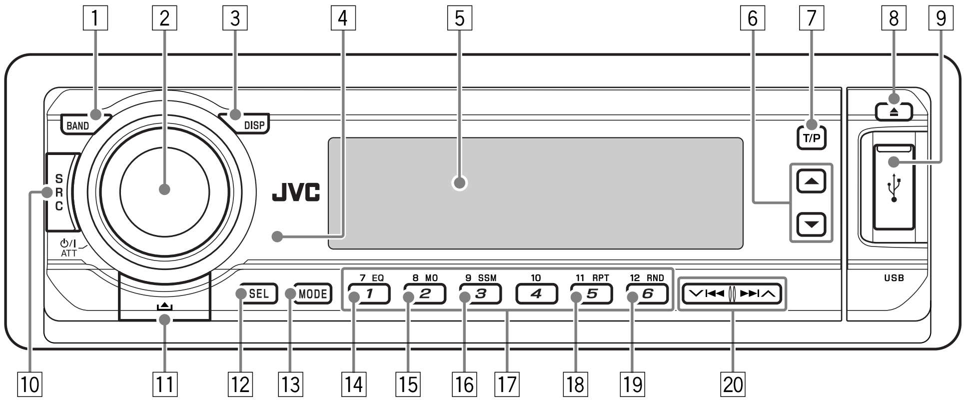
- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

Панель управления

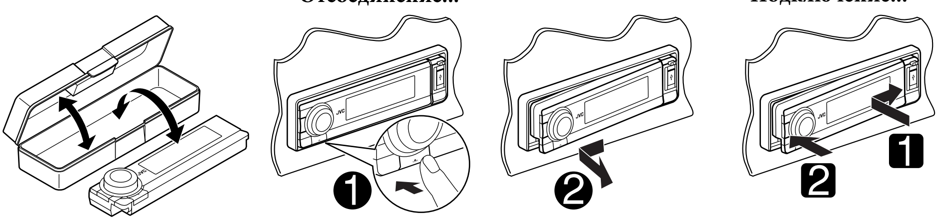
Расположение кнопок

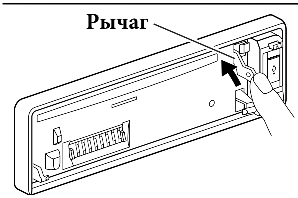


1 Кнопка BAND
2 • Диск управления
• Кнопка ⏻/I ATT (резервный/работающий аттенюатор)
3 Кнопка DISP (дисплей)
4 Телеметрический датчик
• *НЕ подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).*
5 Окно дисплея
6 Кнопки ▲ (вверх) / ▼ (вниз)
7 Кнопка T/P (программа движения транспорта/тип программы)
8 Кнопка ⏏ (извлечение)
9 Вход USB (универсальная последовательная шина)
10 Кнопка SRC (источник звука)
11 Кнопка ⏏ (снятие панели управления)
12 Кнопка SEL (выбор)
13 Кнопка MODE
14 Кнопка EQ (эквалайзер)
15 Кнопка MO (монофонический)
16 Кнопка SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
17 Нумерованные кнопки
18 Кнопка RPT (повторное)
19 Кнопка RND (произвольное)
20 Кнопки ∨ ⏮/⏭ ∧

Отсоединение и подключение панели управления

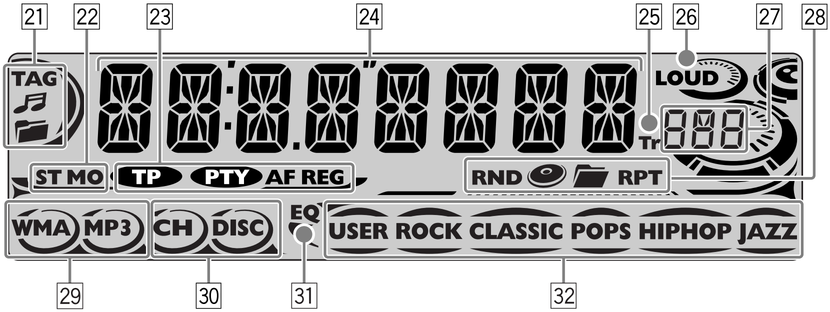
Отсоединение... **Подключение...**





ВНИМАНИЕ:
Рычаг появляется при нажатии кнопки ⏏, если панель снята. В этом случае нажмите на рычаг для его установки в заблокированное положение перед присоединением панели.

Окно дисплея

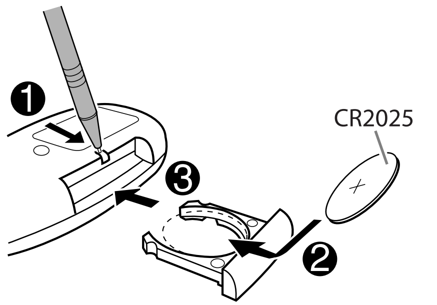


21 Индикаторы информации дорожек — TAG (тег ID3 Tag), (дорожка/файл), (папка)
22 Индикаторы приема тюнера—ST (стерео), MO (монофонический)
23 Индикаторы RDS—TP, PTY, AF, REG
24 Основной дисплей
25 Индикатор Tr (дорожка)
26 Индикатор LOUD (громкость)
27 Отображение источника / Индикатор уровня громкости
28 Индикаторы режима / объекта воспроизведения—RND (произвольное), (диск), (папка), RPT (повторное)
29 Индикаторы типов дорожек*—WMA, MP3
30 Индикаторы источников воспроизведения*—CH (устройство автоматической смены компакт-дисков), DISC (встроенный проигрыватель компакт-дисков)
31 Индикатор EQ (эквалайзер)
32 Индикаторы режимов звучания (C-EQ: настраиваемый эквалайзер)—USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
- *также служит индикатором обратного отсчета времени и уровня во время воспроизведения (см. стр. 17).*

* *загорается для выбранного элемента.*

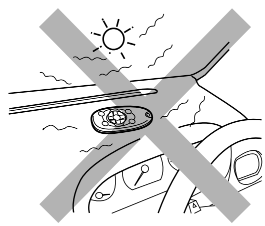
Пульт дистанционного управления — RM-RK50

Установка литиевой батареи-таблетки (CR2025)



Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника. Убедитесь в том, что между ними нет никаких препятствий.

Внимание:

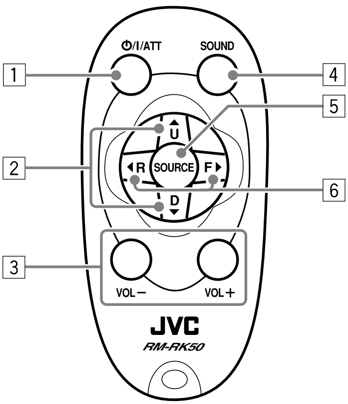


Продолжение не следующей странице

Предупреждение:

- Не устанавливайте никаких аккумуляторных батарей, кроме CR2025 или эквивалентных, в противном случае может произойти взрыв.
- Во избежание несчастных случаев храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Во избежание перегрева или растрескивания батареи, а также риска возникновения пожара соблюдайте следующие указания:
  – Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
  – Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
  – Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
  – При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

Основные элементы и функции



1 Кнопка ⏻/I/ATT (резервный/работающий/аттенюатор)
- Включение питания при кратковременном нажатии или ослабление звука при включенном питании.
- Отключение питания при нажатии и удерживании.

2 Кнопки ▲ U (вверх) / D (вниз) ▼
- Смена диапазонов FM/AM/DAB с помощью ▲ U.
- Смена запрограммированных радиостанций (или служб) с помощью D ▼.
- Изменение папки MP3/WMA/USB.
- При воспроизведении диска MP3 с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков, поддерживающего формат MP3:
  – Смена диска при кратковременном нажатии.
  – Смена папки при нажатии и удерживании нажатой.
- При прослушивании проигрывателя Apple iPod® или JVC D.:
  – С помощью кнопки D ▼ можно приостановить/остановить или возобновить воспроизведение.
  – Войдите в главное меню с помощью кнопки ▲ U.
    (Теперь меню можно выбрать с помощью кнопок ▲ U/D ▼/◄ R/F ► .)*

3 Кнопки VOL – / VOL +
- Настройка уровня звука.

4 Кнопка SOUND
- Выбор режимов звучания (C-EQ: настраиваемый эквалайзер).

5 Кнопка SOURCE
- Осуществляет выбор источника звука.

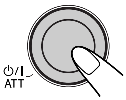
6 Кнопки ◄ R (назад) / F (вперед) ►
- Поиск радиостанций (или служб) при кратковременном нажатии.
- Поиск блоков трансляции при нажатии и удерживании нажатой.
- Быстрая перемотка дорожки вперед или назад при нажатии и удерживании нажатыми.
- Смена дорожек при кратковременном нажатии.
- При прослушивании проигрывателя iPod или D. (в режиме выбора меню для воспроизведения):
  – Выбор элемента при кратковременном нажатии. (Затем нажмите D ▼ для подтверждения выбора.)
  – Пропуск сразу 10 элементов при нажатии и удерживании нажатой.

* ▲ U : *Возврат к предыдущему меню.*
D ▼ : *Подтверждение выбора.*

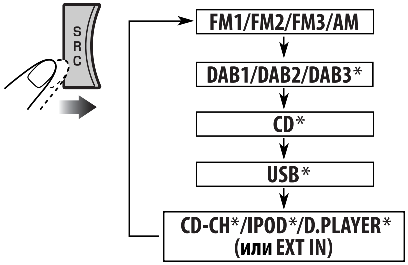
Начало работы

Основные операции

❶ **Включение питания.**

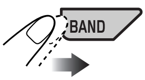


❷



* *Если эти источники не готовы или не подключены, их невозможно выбрать.*

❸



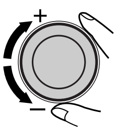
Для тюнера FM/AM



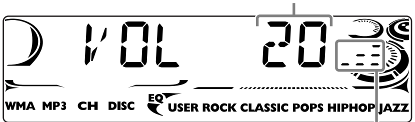
Для тюнера DAB



❹ **Настройте громкость.**

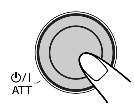
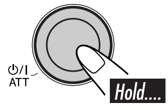


Отображается уровень громкости.



Индикатор уровня громкости

❺ **Настройка необходимого звука. (См. стр. 15.)**

Мгновенное снижение громкости (ATT) Для восстановления звука нажмите еще раз.	
Выключение питания	

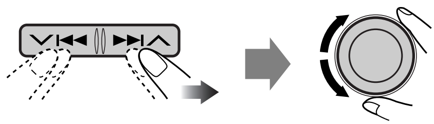
Основные настройки

- См. также раздел “Общие настройки — PSM” на стр. 16 – 18.

1



2



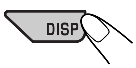
1 **Отмена демонстрации функций дисплея**
Выберите “DEMO”, затем “DEMO OFF”.

2 **Настройка часов**
Выберите “CLOCK H” (час) и настройте час.
Выберите “CLOCK M” (минута) и настройте минуту.
Выберите “24H/12H”, затем “24H” (час) или “12H” (час).

3 Завершите процедуру.



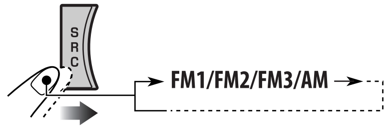
Просмотр текущего времени на часах при выключенном питании



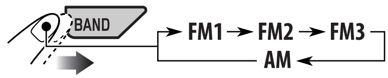
РУССКИЙ

Операции с радиоприемником

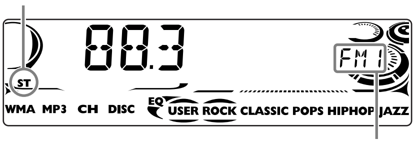
❶



❷

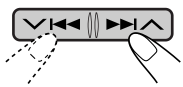


Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.



Появится выбранный диапазон.

❸ **Начните поиск радиостанции.**



При обнаружении радиостанции поиск прекращается.
Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

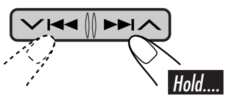
Примечание

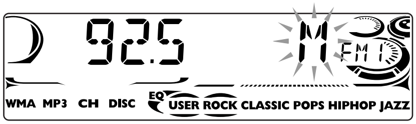
FM1 и FM2:	*87,5 МГц – 108,0 МГц*
FM3:	*65,00 МГц – 74,00 МГц*

Настройка на радиостанцию вручную

В действии ❸ выше...

1





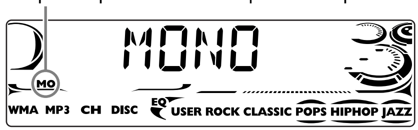
2 **Выберите частоты желаемых радиостанций.**



При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM



Загорается при включении монофонического режима.



Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

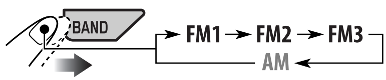
Для восстановления эффекта стерео повторите данную процедуру. Появляется надпись “MONO OFF”, а индикатор MO исчезает.

Сохранение радиостанций

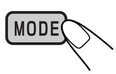
Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

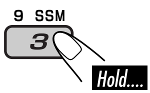
1 Выберите необходимый диапазон FM (FM1 – FM3) для сохранения.

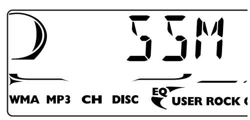


2



3





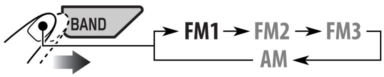
На дисплее появляется индикация “SSM”, которая исчезает по завершении автоматического программирования.

Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

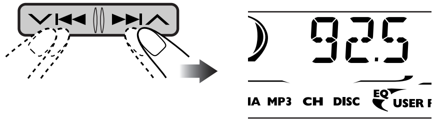
Программирование вручную

Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

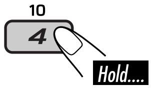
1



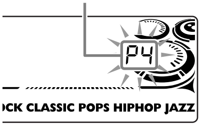
2



3

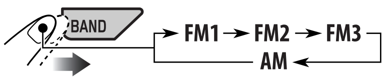


Запрограммированный номер мигает некоторое время.

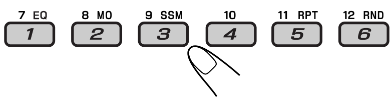


Прослушивание запрограммированной радиостанции

1



2 **Выберите необходимую радиостанцию (1 – 6).**



Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания радиостанции FM (не RDS) или AM

- Информацию для радиостанций FM RDS см. на стр. 11.



Операции с FM RDS

Что можно делать с помощью RDS

Система RDS (Radio Data System) позволяет FM-радиостанциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами программ.

При приеме данных RDS приемник может выполнять следующие операции:

- Поиск типа программы (PTY) (см. далее)
- Прием сообщений о движении на дорогах (TA) и любимой программы (PTY) (см. стр. 10 и 16)
- Автоматическое отслеживание той же программы—сеть-отслеживающий прием (см. стр. 11)
- Поиск программы (см. стр. 17)

РУССКИЙ

Поиск любимой программы FM RDS

Посредством поиска кода PTY можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу.

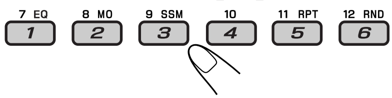
- Информацию о сохранении любимой программы см. на стр. 10.

1



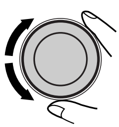
Появляется последний выбранный код PTY.

2 **Выберите один из типов любимых типов программ.**



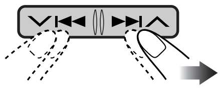
или

Выберите один из кодов PTY (см. стр. 10).



Продолжение не следующей странице

❸ Запустите поиск любимой программы.



Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

Коды PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

Сохранение любимых программ

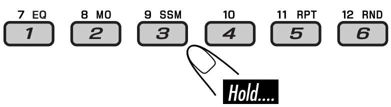
Можно сохранить шесть типов любимых программ.

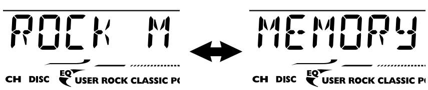
Для программирования типов программ используйте нумерованные кнопки (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Выберите код PTY (см. стр. 9).

2 Выберите запрограммированный номер (1 – 6) для которого необходимо выполнить сохранение.

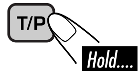




Пример: Если выбрано “ROCK M”

3 Повторите действия 1 и 2 для сохранения других кодов PTY для других запрограммированных номеров.

4 Завершите процедуру.

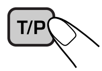


Использование функции резервного приема

Резервный прием TA

Резервный прием TA позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (TA) с любого источника, кроме радиостанции AM.
Громкость устанавливается на запрограммированный уровень TA, если текущий уровень ниже запрограммированного (см. стр. 17).

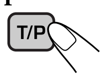
Включение функции резервного приема TA



Индикатор TP (программа о движении на дорогах) либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор TP загорается, функция резервного приема TA включена.
- Если индикатор TP мигает, функция резервного приема TA еще не включена. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без RDS-сигналов, необходимых для резервного приема TA).
  Для включения функции резервного приема TA настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор TP прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема TA



Индикатор TP гаснет.

Резервный прием PTY

Резервный прием PTY позволяет приемнику временно переключаться на любимую программу PTY с любого источника, кроме радиостанции AM.

Информацию об активации и выборе предпочитаемого кода PTY для функции резервного приема PTY см. на стр. 16.
Индикатор PTY либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор PTY загорается, функция резервного приема PTY включена.

- Если индикатор PTY мигает, функция резервного приема PTY еще не включена. Для включения функции резервного приема PTY настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор PTY прекратит мигать и будет гореть.

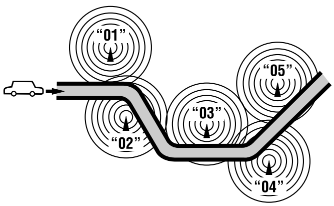
Для отключения резервного приема PTY выберите “OFF” для кода PTY (см. стр. 16). Индикатор PTY гаснет.

Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

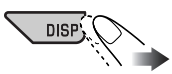
При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию ниже).

В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.
Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. “AF-REG” на стр. 16.

Радиовещание программы A в других диапазонах частот (01 – 05)



Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания радиостанции FM RDS

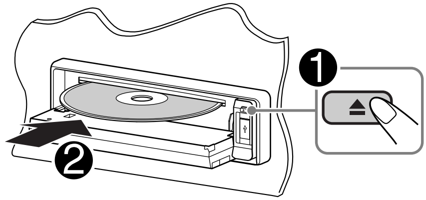


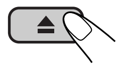
Название радиостанции (PS) → Частота радиостанции → Тип программы (PTY) → Часы → (возврат в начало)

Операции с дисками или USB-памятью

Воспроизведение диска в приемнике

Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.

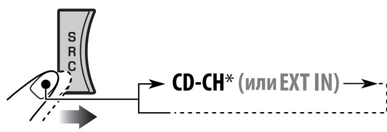


Останов воспроизведения и извлечение диска	

Воспроизведение дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков

Все диски в загрузочном механизме будут воспроизводиться последовательно, пока не произойдет смена источника.
- Воспроизведение также будет остановлено при извлечении загрузочного механизма.

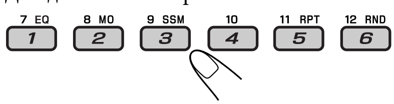
❶



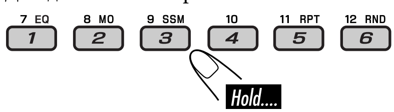
* *Если настройка внешнего входа изменена на “EXT IN” (см. стр. 17), невозможно выбрать устройство автоматической смены компакт-дисков.*

❷ **Выберите диск.**

Для дисков с номерами 01 – 06:



Для дисков с номерами 07 – 12:



Продолжение не следующей странице

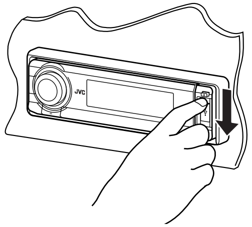
Воспроизведение из USB-памяти

Данное устройство может воспроизводить дорожки MP3/WMA, сохраненные в USB-памяти. Многократное воспроизведение всех дорожек из USB-памяти осуществляется вплоть до смены источника.

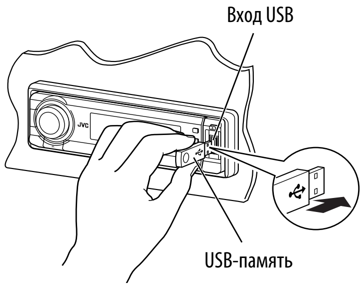
- Воспроизведение также будет остановлено при извлечении USB-памяти.

РУССКИЙ

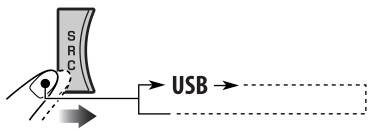
1



2



Если USB-память подключена...



Воспроизведение начинается с того места, где оно ранее было остановлено.

- При подключении другой USB-памяти воспроизведение начинается с начала.

Для извлечения USB-памяти просто извлеките ее из устройства.

Внимание:

- Не используйте USB-память, если это может помешать безопасному вождению.
- Во избежание потери данных убедитесь в том, что создана резервная копия всех важных данных.

О дисках MP3 и WMA

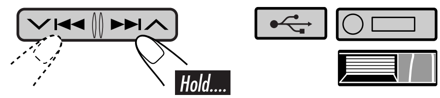
“Дорожки” MP3 и WMA (слова “файл” и “дорожка” взаимозаменяемы в данном руководстве) записываются в “папки”.

Об устройстве автоматической смены компакт-дисков

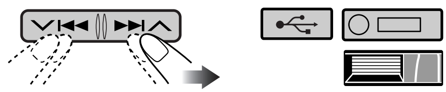
Для подключения к данному приемнику рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3.

- Возможно также подключение MP3-совместимых устройств автоматической смены компакт-дисков. Однако эти устройства не поддерживают воспроизведение дисков MP3.
- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии CH-X99, CH-X100 и KD-MK.
- Невозможно воспроизводить диски WMA с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков.
- Текстовая информация о дисках, записанная с помощью функции “CD Text”, может отображаться, если подключено устройство автоматической смены компакт-дисков JVC, поддерживающее функцию “CD Text”.
- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

Быстрая перемотка дорожки вперед или назад



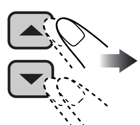
Переход к следующим или предыдущим дорожкам



Переход к следующей или предыдущей папке (только для MP3/WMA/USB)

Для дорожек MP3: 

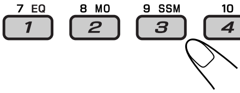
Для дорожек WMA: 



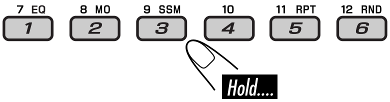
Непосредственное определение местоположения дорожки (для компакт-диска) или папки (для MP3/WMA/USB)



Выбор номера 01 – 06:

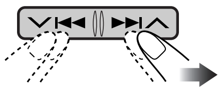


Выбор номера 07 – 12:



- Для использования прямого доступа к папкам на дисках MP3/WMA/USB необходимо присвоить папкам номера из 2-х цифр, добавляемые в начало имен папок: 01, 02, 03 и т.д.

Для выбора определенной дорожки в папке (для MP3/WMA/USB):



Другие основные функции

Быстрый пропуск дорожек во время воспроизведения



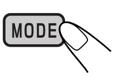


Доступно только на устройстве автоматической-смены компакт-дисков JVC, совместимом с MP3

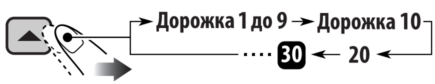
- Для устройств MP3/WMA/USB можно быстро перейти на дорожку в той же папке.

Пример: Выбор дорожки 32 при воспроизведении дорожки, номер которой является однозначным числом (от 1 до 9)

1



2



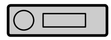
При каждом нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек.

- После последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.

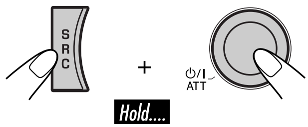
3

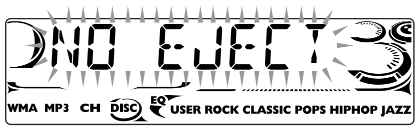


Запрещение извлечения диска

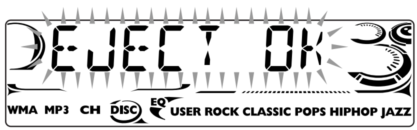


Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.

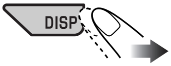




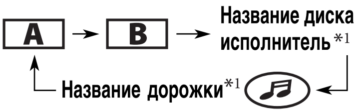
Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.



Изменение информации на дисплее

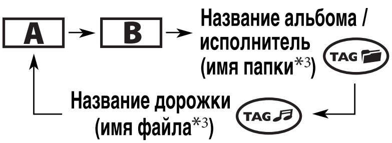


При воспроизведении звукового компакт-диска или CD-текста



При воспроизведении диска MP3/WMA*2 или USB-памяти

- **Если для параметра “TAG DISP” установлено значение “TAG ON” (см. стр. 18)**



- **Если для параметра “TAG DISP” установлено значение “TAG OFF”**



A : **Истекшее время воспроизведения и номер текущей дорожки**

B : **Часы и номер текущей дорожки**

*1 *Если текущим диском является звуковой компакт-диском, появляется надпись “NO NAME”.*

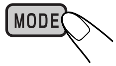
*2 *Только для встроенного проигрывателя компакт-дисков и внешней USB-памяти.*

*3 *Если в файле MP3 или WMA нет информации о тегах, появляется имя папки и имя файла. В этом случае индикатор TAG не загорается.*

Выбор режимов воспроизведения

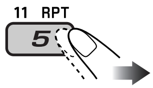
В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.

1



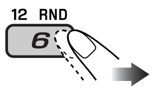
2 **Выберите необходимый режим воспроизведения.**

■ Повторное воспроизведение



Режим	Повторное воспроизведение
TRK RPT	: Текущая дорожка. RPT
FLDR RPT*4	: Все дорожки текущей папки. RPT
DISC RPT*5	: Все дорожки на текущем диске. RPT
RPT OFF	: Отмена.

■ Воспроизведение в произвольном порядке



Режим	Воспроизведение в произвольном порядке
FLDR RND*4	: Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д. RND
DISC RND	: Всех дорожек текущего диска или USB-памяти. RND
MAG RND*5	: Все дорожки вставленных дисков. RND
RND OFF	: Отмена.

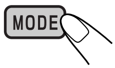
*4 *Только при воспроизведении носителя (MP3/WMA/USB).*

*5 *Только при воспроизведении дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков.*

Настройки звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру (C-EQ: настраиваемый эквалайзер).

1



2



Индикатор (для) \ Запрограммированные настройки	BAS (низкие частоты)	TRE (верхние частоты)	LOUD (громкость)
USER (Бемольный звук)	00	00	OFF
ROCK (Музыка в стиле рок или диско)	+03	+01	ON
CLASSIC (Классическая музыка)	+01	–02	OFF
POPS (Легкая музыка)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Музыка в стиле фанк или рэп)	+02	00	ON
JAZZ (Джазовая музыка)	+02	+03	OFF

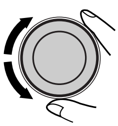
Настройка звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

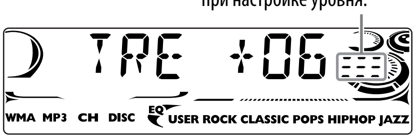
1



2



Шаблон индикации изменяется при настройке уровня.



Пример: Если выбрано “TRE”

Индикатор, [Диапазон]
BAS*1 (низкие частоты), [от –06 до +06] Настройте низкие частоты.
TRE*1 (верхние частоты), [от –06 до +06] Настройте верхние частоты.
FAD*2 (микшер), [от R06 до F06] Настройка баланса передних и задних динамиков.
BAL (баланс), [от L06 до R06] Настройка баланса левых и правых динамиков.
LOUD*1 (громкость), [LOUD ON или LOUD OFF] Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.
SUB.W*3 (низкочастотный динамик), [от 00 до 08] Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.
VOL (громкость), [от 00 до 30 или 50*4] Настройте громкость.

*1 *При настройке верхних и нижних частот или громкости выполненная настройка сохраняется для текущего выбранного режима звучания (C-EQ), включая режим “USER” (пользовательский).*

*2 *При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса значение “00”.*

*3 *Это действует только тогда когда подключен низкочастотный динамик.*

*4 *В зависимости от настройки регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 18.)*

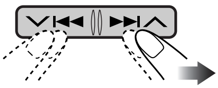
Общие настройки — PSM

Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице ниже.

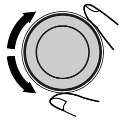
1



2 **Выберите параметр PSM.**



3 **Настройте выбранный параметр PSM.**



4 **Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров PSM, если необходимо.**

5 **Завершите процедуру.**



Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
DEMO Демонстрация функций дисплея	**DEMO ON** : *[По умолчанию];* Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [7]. **DEMO OFF** : Отмена.
CLOCK H Настройка часа	**0** – **23** (**1** – **12**), [7] *[По умолчанию: 0 (0:00)]*
CLOCK M Настройка минуты	**00** – **59**, [7] *[По умолчанию: 00 (0:00)]*
24H/12H Формат отображения времени	**12H** ⇄ **24H**, [7] *[По умолчанию: 24H]*
CLK ADJ Настройка часов	**AUTO** : *[По умолчанию];* Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных CT (время на часах) в сигнале RDS. **OFF** : Отмена.
AF-REG Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	Когда принимаемые от текущей радиостанции FM RDS сигналы становятся слабыми... **AF** : *[По умолчанию];* Переключение на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в настоящее время), [11]. • Загорается индикатор AF. **AF REG** : Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу. • Загораются индикаторы AF и REG. **OFF** : Отмена (нельзя выбрать, если для “DAB AF” установлено значение “AF ON”).
PTY-STBY Резервный PTY	Включение функции резервного приема PTY с помощью одного из кодов PTY, [10]. **OFF** *[По умолчанию]* → кодов PTY, [10] → (возврат в начало)

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]		
TA VOL Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	*[По умолчанию: VOL 15];* VOL 00 — VOL 30 или 50*1, [10]		
P-SEARCH Поиск программ	**ON**	:	Используя данные AF, приемник настраивается на другую частоту, передающую ту же программу, прием которой осуществляется на первоначальной запрограммированной радиостанции RDS если уровень сигналов запрограммированной радиостанции недостаточен.
	OFF	:	*[По умолчанию];* Отмена.
DAB AF*2 Поиск альтернативной частоты	**AF ON**	:	*[По умолчанию];* Отслеживание программы среди служб DAB и радиостанций FM RDS, [11, 22].
	AF OFF	:	Отмена.
DAB VOL*2 Настройка громкости DAB	Можно настроить уровень громкости (VOL –12 — VOL +12) тюнера DAB в соответствии с уровнем звучания FM-радиостанции и сохранить это в памяти. *[По умолчанию: VOL 00]*		
LEVEL Аудиометр	**ON**	:	*[По умолчанию];* Включение индикатора уровня звука.
	OFF	:	Отмена; отображение индикатора режима звучания.
DIMMER Затемнение	**AUTO**	:	*[По умолчанию];* Затемнение дисплея при включении фар.
	ON	:	Включение затемнения.
	OFF	:	Отмена.
TEL Отключение звука телефона	**MUTING 1/MUTING 2**	:	Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона.
	OFF	:	*[По умолчанию];* Отмена.
SCROLL*3 Прокрутка	**ONCE**	:	*[По умолчанию];* Однократная прокрутка информации дорожки.
	AUTO	:	Повторение прокрутки (через 5-секундные интервалы).
	OFF	:	Отмена.
	• При нажатии кнопки DISP в течение более одной секунды происходит включение функции прокрутки информации на дисплее независимо от имеющейся настройки.		
WOOFER Предельная частота низкочастотного динамика	**LOW**	:	Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 90 Гц.
	MID	:	*[По умолчанию];* Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 135 Гц.
	HIGH	:	Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 180 Гц.
EXT IN*4 Ввод внешних сигналов	**CHANGER**	:	*[По умолчанию];* Использование устройства автоматической смены компакт-дисков компании JVC, [11], проигрывателя Apple iPod или проигрывателя JVC D., [19].
	EXT IN	:	Для использования какого-либо другого внешнего устройства, за исключением указанного выше, [20].

*1 *Зависит от использования регулятора усиления (см. стр. 18).*

*2 *Отображается только при подключении тюнера DAB.*

*3 *Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.*

*4 *Отображается только при выборе одного из следующих источников—FM, AM, CD или USB.*

Продолжение не следующей странице

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]	
TAG DISP Отображение тегов	**TAG ON**	: *[По умолчанию];* Отображение информации о тегах во время воспроизведения дорожек MP3 или WMA, [14].
	TAG OFF	: Отмена.
AMP GAIN Регулятор усиления	Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника.	
	LOW PWR	: VOL 00 – VOL 30 (Выберите этот параметр для предотвращения повреждения динамиков, если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт).
	HIGH PWR	: *[По умолчанию];* VOL 00 – VOL 50
IF BAND Фильтр промежуточной частоты	**AUTO**	: *[По умолчанию];* Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от близлежащих радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.)
	WIDE	: Могут возникать интерференционные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.

Присвоения названия

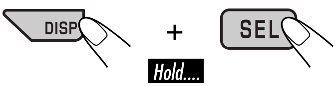
Вы можете присвоить названия компакт-дискам (как в данном приемнике, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков). Можно присвоить названия 30-ти дискам, и каждое из них может содержать до 32 символов.

- Невозможно присвоить названия для CD-текста, диска MP3 или WMA и USB-памяти.

1 Выбор источников.

- Для компакт-дисков в данном устройстве: Вставьте диск.
- Для компакт-дисков в устройстве автоматической смены компакт-дисков: Выберите “CD-CH”, затем выберите номер диска.

2 Переход в режим присвоения названия.

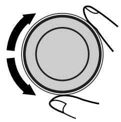




Пример : когда в качестве источника звука выбран компакт-диск.

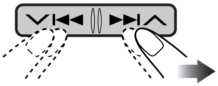
3 Присвоение названия.

1 Выберите символ.





[2] **Перейдите к положению следующего (предыдущего) символа.**



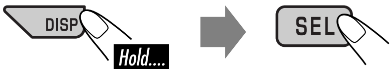
[3] **Повторяйте действия [1] и [2], пока не завершите ввод названия.**

4 Завершите процедуру.



Удаление названия полностью

В действии **2** на стр. 18...



Операции проигрывателя iPod®/D.

Это устройство готово для работы с проигрывателем Apple iPod или проигрывателя JVC D. с панели управления.

Перед использованием проигрывателя iPod или D.: Подключите одно из следующего (приобретаются отдельно) к разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, расположенному на задней панели устройства.

- **интерфейсного адаптера для iPod®**—KS-PD100 для управления iPod.
- **интерфейсного адаптера для проигрывателя D.**—KS-PD500 для управления проигрывателем D.

- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Дополнительную информацию см. также в руководстве, поставляемом с интерфейсным адаптером.

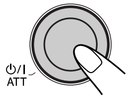
Внимание:

Перед подключением или отключением проигрывателя iPod или D. убедитесь в том, что выключено устройство или зажигание автомобиля.

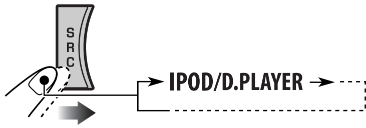
Подготовка:

Убедитесь в том, что для настройки внешнего входа выбрано значение “CHANGER” (см. стр. 17).

1

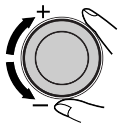


2



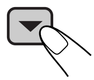
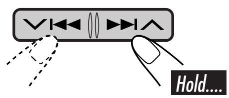
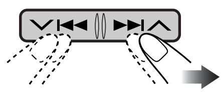
Воспроизведение начинается автоматически с того места, где оно было приостановлено*1 или остановлено*2 ранее.

3 Настройка громкости.



4 Настройка необходимого звука. (См. стр. 15.)

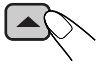
- Убедитесь в том, что эквалайзер проигрывателя iPod или D. дезактивирован.

Приостанов*1 или останов*2 воспроизведения Для возобновления воспроизведения нажмите еще раз.	
Быстрая перемотка дорожки вперед или назад	
Переход к следующим или предыдущим дорожкам	

*1 *Для iPod*
*2 *Для проигрывателя D.*

Выбор дорожки из меню

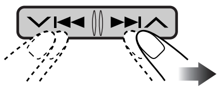
1 Перейдите главное меню.



Теперь кнопки ▲/▼/∨ ⏮/⏭ ∧ функционируют как кнопки выбора меню*3.

*3 *Режим выбора меню будет отменен:*
– *если в течение 5 секунд не будет выполнена ни одна операция;*
– *при подтверждении выбора дорожки.*

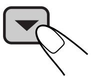
2 Выберите необходимое меню.



Для iPod:
PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔ (возврат на начало)

Для проигрывателя D.:
PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE ↔ TRACK ↔ (возврат на начало)

3 Подтвердите выбор.

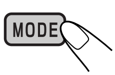


Для возврата в предыдущее меню нажмите ▲.

- Если выбрана дорожка, воспроизведение начинается автоматически.
- Если выбранный элемент позволяет перейти на следующий уровень, будет выполнен переход. Повторяйте действия **2** и **3** до тех пор, пока не будет воспроизводиться нужная дорожка.
- Удерживая ∨ ⏮/⏭ ∧, можно пропустить сразу 10 элементов.

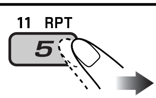
Выбор режимов воспроизведения

1



2 Выберите необходимый режим воспроизведения.

■ **Повторное воспроизведение**

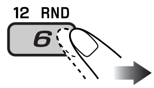


ONE RPT (RPT)
Функции, аналогичные функциям "Repeat One" проигрывателя iPod или "Режим повтора → Один трек" проигрывателя D.

ALL RPT (RPT)
Функции, аналогичные функциям "Repeat All" проигрывателя iPod или "Режим повтора → Все" проигрывателя D.

RPT OFF
Отмена.

■ **Воспроизведение в произвольном порядке**



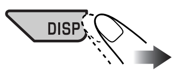
ALBM RND* (RND)
Функции, аналогичные функции "Shuffle Albums" проигрывателя iPod.

SONG RND/RND ON (RND)
Функции, аналогичные функциям "Shuffle Songs" проигрывателя iPod или "Произв. Воспроизв. → Включить" проигрывателя D.

RND OFF
Отмена.

* *Для iPod: Только при выборе значения "ALL" в элементе "ALBUMS" главного меню "MENU".*

Проверка другой информации при прослушивании проигрывателя iPod или D.



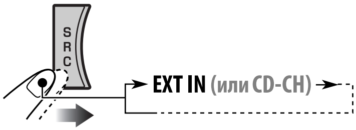
Другие операции с внешним устройством

К расположенному сзади разъему устройства автоматической смены компакт-дисков можно подключить внешнее устройство с помощью коммуникационного адаптера KS-U57 (не входит в комплект поставки) или дополнительного адаптера входа KS-U58 (не входит в комплект поставки).

- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

РУССКИЙ

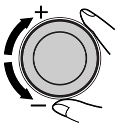
О прослушивании USB-памяти см. стр. 12 – 14; сведения об iPod или проигрывателе D. см. на стр. 19 – 20.

1


Если надпись “EXT IN” не появляется, см. стр. 17 и выберите вход для внешнего устройства (“EXT IN”).

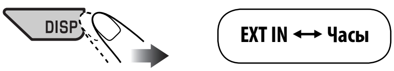
2 **Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.**

3 **Настройка громкости.**



4 **Настройка необходимого звука. (См. стр. 15.)**

Проверка текущего времени при прослушивании с помощью внешнего устройства



Операции с тюнером DAB

Что такое система “DAB”?

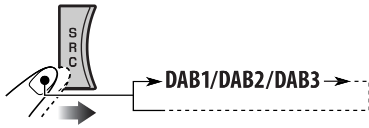
Система DAB (Digital Audio Broadcasting – трансляция цифровой звукозаписи) обеспечивает качество звука, сравнимое с цифровым, без помех и искажений. Кроме того, она поддерживает передачу текста, графических изображений и данных. При радиопередаче DAB объединяет несколько программ (называемых “службами”) для создания одного “блока трансляции”. Кроме того, каждая “служба”, называемая “основной службой”, может состоять из отдельных компонентов (называемых “дополнительными службами”). Типичный блок трансляции состоит из шести или более программ (служб), транслируемых одновременно.

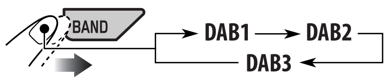
При подключении тюнера DAB приемник может выполнять следующее:

- Автоматическое отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты (см. “DAB AF” на стр. 17).

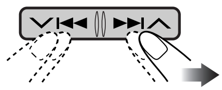
С данным приемником рекомендуется использовать тюнер DAB модели KT-DB1000. При наличии другого тюнера DAB следует проконсультироваться с дилерами автомобильных аудиоустройств компании JVC.

- См. также инструкции по эксплуатации, поставляемые с тюнером DAB.

1


2


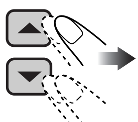
3 **Запустите поиск блока трансляции.**



При обнаружении нескольких служб поиск прекращается.

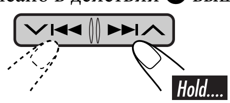
Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

4 **Выберите службу (основную или дополнительную) для прослушивания.**

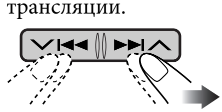


Настройка на блок трансляции вручную

Запустите поиск блока трансляции, как описано в действии 3 выше...

1


2 Выберите частоты требуемых блоков трансляции.



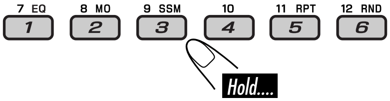
РУССКИЙ

Сохранение служб DAB в памяти

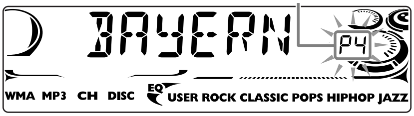
Для каждого диапазона частот можно запрограммировать шесть служб DAB (основные службы).

1 **Выберите необходимую службу (см. стр. 21).**

2 **Выберите запрограммированный номер (1 – 6) для которого необходимо выполнить сохранение.**

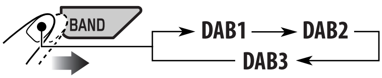


Запрограммированный номер мигает некоторое время.

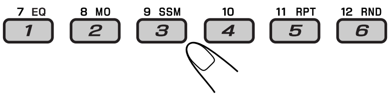


Настройка на запрограммированную службу DAB

1



2 **Выберите необходимый запрограммированный номер (1 – 6) службы DAB.**



Если выбранная основная службы имеет дополнительные службы, при повторном нажатии той же кнопки будет выполняться переключение на дополнительные службы.

Отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты

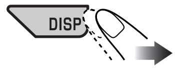
Можно продолжать прослушивание одной и той же программы с помощью функции приема на альтернативных частотах.

- **Во время приема службы DAB:** Если автомобиль находится в регионе, где прием службы невозможен, приемник автоматически настраивается на другой блок трансляции или радиостанцию FM RDS, транслирующую ту же программу.
- **Во время приема радиостанции FM RDS:** При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM RDS, приемник автоматически настраивается на службу DAB.

В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, режим альтернативного приема включен.

Информацию о деактивации приема на альтернативных частотах см. на стр. 17.

Смена отображаемой информации при переключении на блок трансляции



Название службы → Название блока трансляции → Номер канала → Частота → Часы → (возврат в начало)

Дополнительная информация о приемнике

Основные операции

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SRC. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
  – Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
  – Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
  – По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с FM RDS

- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- Если осуществляется прием сообщений о движении на дорогах с помощью резервного приема TA, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный (TA VOL), когда текущий уровень ниже запрограммированного.
- Когда функция приема на альтернативных частотах включена (выбрано AF), автоматически включается сеть-отслеживающий прием. С другой стороны, функцию сеть-отслеживающего приема невозможно отключить, не отключая режим альтернативного приема. (См. стр. 16.)
- Дополнительную информацию об услуге RDS см. на стран ице «http://www.rds.org.uk».

Операции с дисками

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков/ CD-текста, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3 и WMA.

Установка диска

- Если диск вставляется верхней стороной вниз, на дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT". Нажмите ⏏ для извлечения диска.
- Не устанавливайте диски диаметром 8 см (компакт-диски с одиночными композициями) и диски необычной формы (сердце, цветок и т.д.) в загрузочный отсек.

Воспроизведение диска

- При быстрой перемотке дорожки MP3 или WMA вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук.

Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только "завершенные" компакт-диски однократной и многократной записи.
- Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будут распознан, если на диске содержатся файлы как в ф ормате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном приемнике в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
  - Диски загрязнены или поцарапаны;
  - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
  - Линза звукоснимателя загрязнена;
  - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод пакетной записи;
  - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятна, царапины, деформация и т.д.).
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
  - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
  - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.

  Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к неисправности или повреждению устройства.

Воспроизведение диска MP3/WMA

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <.mp3> или <.wma> (не зависит от регистра).
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и файлов WMA.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.

Продолжение не следующей странице

- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
  – Скорость передачи данных: 8 кбит/с — 320 кбит/с
  – Частота дискретизации:
    48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1)
    24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
  – Формат диска: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3> или <.wma>).
  – ISO 9660 Level 1: до 12 символов
  – ISO 9660 Level 2: до 31 символов
  – Romeo*: до 128 (72) символов
  – Joliet*: до 64 (36) символов
  – Длинное имя файла Windows*: до 128 (72) символов
  * *Значение в скобках представляет собой максимально допустимое число символов для имен файлов/папок в случае, если суммарное количество файлов и папок составляет 313 или больше.*
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
  Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствуют действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данное устройство может распознать всего 512 файлов, 200 папок и 8 иерархий.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
  – файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
  – файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
  – файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
  – файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
  – файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
  – файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
  – файлы, содержащие данные, например, WAVE, ATRAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

Воспроизведение дорожек MP3 или WMA из USB-памяти

- Порядок воспроизведения из USB-памяти может отличаться по сравнению с другими устройствами воспроизведения.
- Данное устройство может не воспроизводить некоторые USB-памяти с неподходящими характеристиками или режимами записи.
- В зависимости от конфигурации устройств USB-памяти и портов подключения некоторые устройства USB-памяти могут быть подключены неправильно или подключение может быть потеряно.
- Не рекомендуется использовать USB-память шире 20 мм, так как она заблокирует доступ к кнопке ⏏.
- Если подключенная USB-память не содержит правильных файлов, появляется сообщение “NO FILES”, а устройство переключается на предыдущий источник.
- Устройство может отображать тег (версии 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 или 2.4) для файлов MP3 и WMA.
- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
  – Скорость передачи данных:
    MP3: 32 кбит/с — 320 кбит/с (MPEG-1)
    8 кбит/с — 160 кбит/с (MPEG-2/2,5)
    WMA: 5 кбит/с — 320 кбит/с
  – Частота дискретизации:
    MP3: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (MPEG-1)
    24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (MPEG-2)
    12 кГц, 11,025 кГц, 8 кГц (MPEG-2,5)
    WMA: 8 кГц — 48 кГц
- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
- Максимальное количество символов для названий папок и файлов составляет 25 символов, для информации тега MP3 или WMA – 128 символов.
- Данное устройство может распознавать до 2 500 файлов и 250 папок (999 файлов в папке).
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
  – файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
  – файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
  – файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;

Смена источника звука

- При смене источника звука воспроизведение прекращается.
  При повторном выборе того же источника звука воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска при этом не начинается).

Общие настройки — PSM

- Настройка “AUTO” для функции “DIMMER” может работать некорректно в некоторых автомобилях, в частности, в тех, которые оснащены диском управления затемнением. В этом случае измените значение настройки “DIMMER” на любое другое, отличное от “AUTO”.
- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH PWR” меняется на “LOW PWR” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOL 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOL 30”.

Присвоения названия

- При попытке присвоения названий более 30-ти дискам появляется сообщение “NAMEFULL”. Прежде чем присваивать названия, удалите ненужные названия.
- Названия, присвоенные дискам в устройстве автоматической смены компакт-дисков, могут также отображаться, если осуществляется воспроизведение диска с устройства (и наоборот).

Операции проигрывателя iPod®/D.

- При включении этого устройства проигрыватель iPod или D. заряжается через него.
- При подключении проигрывателя iPod или D. все операции из проигрывателя iPod или D. запрещаются. Все операции выполняйте с устройства.
- Текстовая информация может отображаться неправильно.
  – Некоторые символы, например, акцентированные буквы, не могут правильно отображаться на дисплее.
  – Зависит от состояния взаимодействия проигрывателя iPod или D. и устройства.
- Если текстовая информация содержит более 8 символов, она прокручивается на дисплее (см. также стр. 17). Это устройство может отображать до 40 символов.

Примечание:
При управлении проигрывателем iPod или D. некоторые операции могут выполняться неправильно. В этом случае см. веб-узел компании JVC:
Для пользователей iPod: <http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>
Для пользователей проигрывателя D.: <http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>

Операции с тюнером DAB

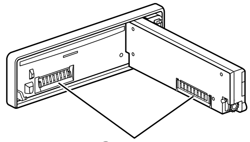
- Только основные службы DAB могут быть запрограммированы, даже при сохранении дополнительной службы.
- При сохранении новой службы DAB с тем же запрограммированным номером происходит удаление ранее запрограммированной службы DAB.

РУССКИЙ

Обслуживание

Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



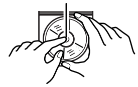
Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя компакт-дисков в следующих случаях:
- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя компакт-дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).
- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Продолжение не следующей странице

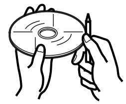
Хранение дисков в чистом виде



Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.
Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.

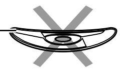
- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

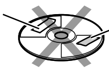
Прослушивание новых дисков



Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.
Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Не используйте следующие диски:







РУССКИЙ

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	• Не слышен звук динамиков.	• Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения.
	• Приемник не работает.	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
FM/AM	• Автоматическое программирование SSM не работает.	Сохраните радиостанции вручную.
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно подсоедините антенну.
Воспроизведение диска	• Диск не воспроизводится.	Вставьте диск правильно.
	• Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи. • Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократнойи многократной записи.	• Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом. • Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	• Диск не может быть воспроизведен и или извлечен.	• Снимите блокировку с диска (см. стр. 13). • Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).
	• Звук, записанный на диске, иногда прерывается.	• Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск. • Проверьте кабели и соединения.
Воспроизведение MP3/WMA	• Диск не воспроизводится.	• Используйте диск с дорожками MP3/WMA, записанными в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet. • Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение MP3/WMA	• Слышен шум.	Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA.)
	• Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись “CHECK”).	Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок.
	• Порядок воспроизведения дорожек отличается от заданного.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
	• Время от начала воспроизведения неправильное.	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек на диск.
	• На дисплее появляется надпись “NO FILES”.	Вставьте диск, содержащий дорожки MP3 или WMA.
	• Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы (верхнего регистра), кириллица, цифры и ограниченное число символов (см. стр. 18).
Воспроизведение USB-памяти	• Слышен шум.	Воспроизводимая дорожка не является дорожкой MP3 или WMA. Перейдите к другому файлу. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA.)
	• На дисплее продолжает мигать надпись “CHECK”.	• Время считывания меняется в зависимости от USB-памяти. • Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок. • Выключите питание, а затем снова его включите.
	• На дисплее мигает надпись “NO FILES”.	Подключите USB-память, которая содержит дорожки, записанные в соответствующем формате.
	• На дисплее появляется надпись “NOT SUPP”, и выполняется переход на другую дорожку.	Дорожка не подлежит воспроизведению.
	• На дисплее попеременно появляются надписи “READ” и “FAILED”, затем осуществляется возврат к предыдущему источнику.	• USB-память может быть неисправна или неправильно отформатирована. Файлы в USB-памяти повреждены. • Не отключайте и не подключайте повторно USB-память, когда на дисплее появляется сообщение “CHECK”.
	• Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.
	• Звук иногда прерывается во время воспроизведения дорожки.	Дорожки MP3 или WMA не скопировались должным образом в USB-память. Скопируйте дорожки MP3 или WMA в USB-память еще раз и повторите попытку.

Продолжение не следующей странице

	Симптомы	Способы устранения/Причины
устройство автоматической смены компакт-дисков	• На дисплее появляется надпись “NO DISC”.	Вставьте диск в загрузочное отверстие.
	• На дисплее появляется надпись “NO MAG”.	Вставьте загрузочный механизм.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 8”.	Правильно подключите приемник к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 1” – “RESET 7”.	Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• Устройство автоматической смены компакт-дисков не работает.	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
Воспроизведение на проигрывателе iPod/ D.	• Проигрыватель iPod или D. не включается или не работает.	• Проверьте соединительный кабель и подключение. • Обновите версию микропрограммы. • Заменитеаккумуляторную батарею.
	• Кнопки работают не так, как должны.	Функции кнопок были изменены. Перед выполнением операции нажмите MODE.
	• Звук искажается.	Отключите эквалайзер на устройстве или на проигрывателе iPod или D.
	• На дисплее появляется надпись “NO IPOD” или “NO DP”.	Проверьте соединительный кабель и подключение.
	• Воспроизведение останавливается.	Наушники отключаются в процессе воспроизведения. Перезапустите операцию воспроизведения с помощью панели управления (см. стр. 19).
	• Звук не слышен при подключении с iPod nano.	Отключите наушники от iPod nano.
	• Звук не слышен. • При подключении проигрывателя D. на дисплее появляется сообщение “ERROR 01”.	Отключите адаптер от проигрывателя D. Затем подключите его снова.
	• На дисплее появляется надпись “NO FILES” или “NO TRACK”.	Нет сохраненных дорожек. Импортируйте дорожки в проигрыватель iPod или D.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 1” – “RESET 7”.	Отключите адаптер как от устройства, так и от проигрывателя iPod или D. Затем подключите его снова.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 8”.	Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.
	• Элементы управления проигрывателя iPod или D. не работают после отключения от устройства.	Выполните сброс проигрывателя iPod или D.
DAB	• На дисплее появляется надпись “noSIGNAL”.	Перейдите в область с более сильным сигналом.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 8”.	Правильно подключите устройство к тюнеру DAB и выполните перенастройку устройства (см. стр. 2).
	• На дисплее появляется надпись “ANTENANG”.	Проверьте кабели и соединения.
	• Тюнер DAB совсем не работает.	Отключите и вновь подключите устройство к тюнеру DAB и выполните перенастройку устройства (см. стр. 2).

Технические характеристики

БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:
Передние: 50 Вт на каждый канал
Задние: 50 Вт на каждый канал
Длительная выходная мощность (RMS):
Передние: 19 Вт на канал в при 4 Ω, от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.
Задние: 19 Вт на канал в при 4 Ω, от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.
Импеданс нагрузки:
4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
Диапазон настройки тембра:
Низкие частоты: ±10 дБ при 100 Гц
Верхние частоты: ±10 дБ при 10 кГц
Частотная характеристика:
от 40 Гц до 20 000 Гц
Отношение сигнал/помеха: 70 дБ
Уровень линейного выхода/полное сопротивление:
нагрузка 2,5 В/20 кΩ (полная шкала)
Импеданс выходного сигнала: 1 kΩ
Уровень выхода низкочастотного динамика/полное сопротивление:
нагрузка 2,0 В/20 кΩ (полная шкала)
Другие терминалы:
Устройство автоматической смены компакт-дисков

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:
FM1/FM2 : от 87,5 МГц до 108,0 МГц
FM3 : от 65,00 МГц до 74,00 МГц
AM : (СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц
(ДВ) от 144 кГц до 279 кГц

[Радиоприемник в диапазоне FM]

Полезная чувствительность:
11,3 dBf (1,0 μB/75 Ω)
50 дБ пороговая чувствительность:
16,3 dBf (1,8 μB/75 Ω)
Альтернативная отстройка (400 кГц): 65 дБ
Частотная характеристика:
от 40 Гц до 15 000 Гц
Разделение стереоканалов: 30 дБ

[Радиоприемник в диапазоне СВ]

Чувствительность: 20 μB
Избирательность: 35 дБ

[Радиоприемник в диапазоне ДВ]

Чувствительность: 50 μB

ПРОИГРЫВАТЕЛИ КОМПАКТ-ДИСКОВ И USB-ПАМЯТЬ

Тип: проигрыватель компакт-дисков
Система обнаружение сигнала:
бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)
Число каналов: 2 канала (стерео)
Частотная характеристика: от 5 Гц до 20 000 Гц
Динамический диапазон: 96 дБ
Отношение сигнал/помеха: 98 дБ
Коэффициент детонации: в пределах допусков измерительной аппаратуры
Формат декодирования MP3:
MPEG1/2 Audio Layer 3
Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с
Формат декодирования WMA (Windows Media® Audio):
Макс. скорость передачи битов: 192 кбит/с
Воспроизводимая USB-память:
Формат: FAT 12/16/32
Емкость: менее 4 Гб (1 тип раздела)
Формат воспроизводимого звука: MP3/WMA
Максимальный ток: менее 500 мА

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание:
Рабочее напряжение:
постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)
Система заземления: отрицательное заземление
Допустимая рабочая температура:
от 0°C до +40°C
Габариты, мм (Ш × В × Г):
Монтажный размер (прибл.):
182 мм × 52 мм × 152 мм
Размер панели (прибл.):
188 мм × 58 мм × 11 мм
Масса (прибл.):
1,4 кг (без дополнительных принадлежностей)

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

РУССКИЙ

Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

EN, RU

1205DTSMDTJEIN